

a

u

b

o

p

1934

número extraordinario



CORTES

GALLETAS Y CHOCOLATES

"SOLSONA"
BARCELONA

SON DE ALTO VALOR NUTRITIVO
Y PREFERIDAS POR LAS PERSONAS
DE BUEN GUSTO

Representante en ELDA: Miguel Bellot Poveda

Despacho Central de los Ferrocarriles de Madrid a Zaragoza y a Alicante

CONCESIONARIO EN ELDA

Manuel González González

Avenida de Chapí, 3 y 5

◆ ◆ Teléfono 5



Servicio diario entre Elda y Madrid y viceversa

CORRESPONSAL EN MADRID

José Valor García

Bolsa, 12

◆ ◆ Teléfono 12653



Facilidad para la gestión comercial

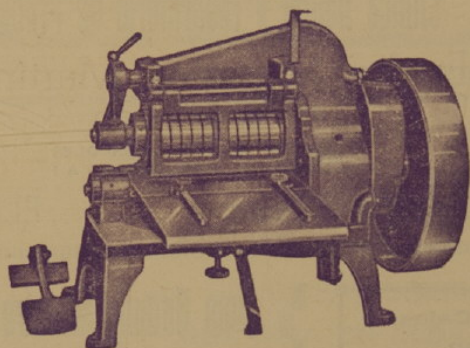
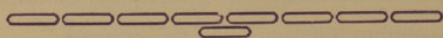
La Agencia VALOR tiene establecido en su local un departamento para que los señores viajeros puedan dejar en el mismo sus muestrarios y maletas, despachar su correspondencia y conferenciar personalmente con sus clientes.



Antonio Perez Ferrero

TALLERES DE CONSTRUCCIÓN Y
REPARACIÓN DE MAQUINARIA
PARA EL CALZADO
FÁBRICA DE TROQUELES

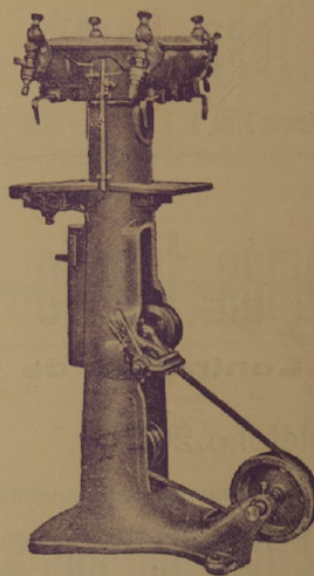
Lamberto Amat, 8 • ELDA • Teléfono 138



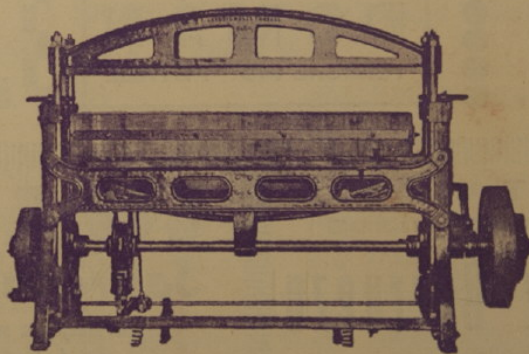
*Máquina de cortar tiritas
para el pasado de los pares*



Si quiere
estar bien
servido,
compre a
esta casa
que
garantiza
todos sus
trabajos



*Máquina de lujar cantos
de cuatro vivos*



Prensa rápida y de seguridad para cortar suela, piel entera

Juan Melero Yago

Fábrica de Calzado
Manual y Mecánico

ELDA


CALZADOS



JOSÉ SIRERA ESTEVE

Teléfono 88

ELDA

 DROGUERÍA Y
PERFUMERÍA
MATERIAL FOTOGRÁFICO

Juan Verdú

Maestro Ryala, 5

ELDA

Fábrica de Calzado
Fino para Niños

José María Hernández

TELÉFONO 208

ELDA

Café del
Centro

PROPIETARIO:

LUIS BLANES CHINCHILLA

Vermouth — Cerveza
Aperitivos de todas clases

Colón, 8

ELDA

Tomás Vicedo Navarro

Contratista de Obras

Teléfono 205

ELDA

Clínica Dental y Laboratorio de Prótesis
Emilio Martínez Martínez
Sucesor de Torno

CONSULTA: MARTES, MIÉRCOLES
Y VIERNES, DE 9 A 1

Médico Beltrán

ELDA

PEDRO GALIANO

CONFECCIÓN
DE OJALES,
PICADOS Y
REBAJADOS

ELDA

Fábrica de Cajas
de Cartón

LEOPOLDO
PARDINES
ROMÁN

Teléfono 148 PETREL

Juan Antonio Maestre

Reparaciones de máquinas
de escribir
Aparatos de Radio
Gramolas y Discos

TELÉFONO 144

Fermín Galán, 27

ELDA

Fábrica de Tacones de
Suela Comprimidos

Pedro Díaz Burruezo

Calle Zorrilla, 1

Teléfono núm. 14

ELDA

VIDAL HILLO

Sastrería - Pañería

Participa a su clientela y público en
general haberse trasladado a la

Calle de Fermín Galán, 40, Elda



REVISTA DE ELDA

ARTE Y CULTURA

POLÍTICA GENERAL

Director: José Capilla

Administrador: Joaquín Ferriz

Número Extraordinario

Núm. 2

Elda y Septiembre de 1934

35 ctms.

SUMARIO

ELDA, PUJANTE Y CORDIAL	por Juan Estevan
LA CRUZ ROJA EN ELDA	por Pedro Noguerols
ELEGÍA DEL PUEBLO PRÓDIGO	por Eloy Catalán
IDELLADAS	por Max. G. Soriano
LA CRISIS ECONÓMICA	por Venancio Caballero
LA TARDE, LA SIERRA Y ELLA	por Miguel Villalta
EXALTACIÓN DE LA REGIÓN Y SUS GLORIAS	por José Alfonso
IDILIO	por E. P.
EL PANTANO	por Antonio González
EL ESCUDO DE LA CIUDAD	por Payá Lira
«LA BATALLA ME ATRAE»	por RAFAEL ALTAMIRA
UNA POSTAL	de AZORÍN
CASTELAR EN EL DESTIERRO	por BENJAMÍN JARNÉS

E
L
D
A

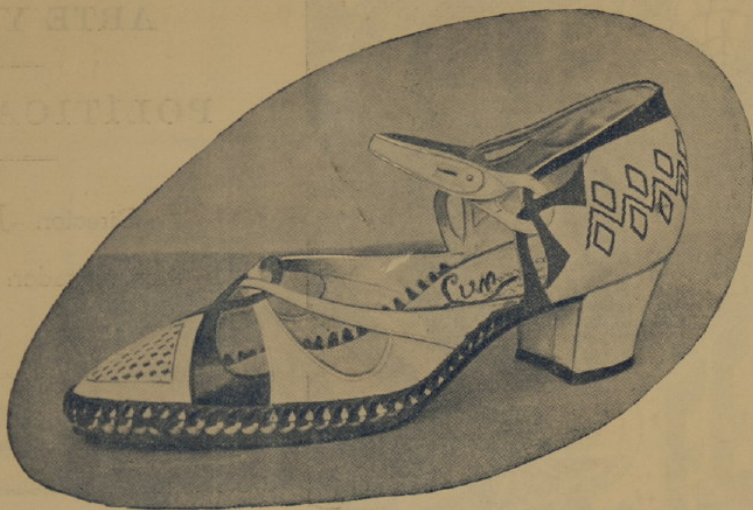
A
L
B
O
R



José María Gil

Fábrica de Calzados Finos para Señora

Especialidad en
Artículos Trenzados
para Verano
con Patente n.º 128.271



ELDA

TELÉFONO 106

TELEGRAMAS: L U M

REPRESENTACIONES Y EXCLUSIVAS

Benito Carreté Font

Cortes, 743

BARCELONA

Charoles - Box-calf - Dórgolas
Badanas torro - Fantasías - Reptiles
legítimos - Ante negro y marrón

Representación y DEPÓSITO:

Viuda de Norberto Rosas. -- ELDA

CHAROLES

BOX-CALF

Bohigas Hermanos

(Tenería Ibérica de San Andrés)

BARCELONA

SUELA

CORREAS

Representación y DEPÓSITO:

Viuda de Norberto Rosas

ELDA

Elda, pujante y cordial

por JUAN ESTEVAN

¿Cuántos habitantes tiene Elda en la actualidad? Renunciemos, de intento, a toda información oficial. ¿De qué nos serviría? El padrón local difícilmente podría dárse nos más inexacto en otra parte cualquiera. Es más: no es posible la exactitud. Los datos que ayer hubiéramos reunido serían ya viejos hoy; viejos los de hoy, mañana, y así sucesivamente. Mejor, en nuestro concepto, será atenernos al cómputo popular. Variable, inseguro, ofrece siquiera algún atractivo a la imaginación. Preguntemos y vayamos anotando: ¿15.000, 16.000, 18.000? Cualquiera de estas cifras, más cuanto mayor sea, tiene visos de verdadera. Elda, por la densidad progresiva de su población, recuerda a Chicago, la ciudad hongo, que de un puñado de casas a principios del siglo pasado, es hoy una urbe de primera magnitud.

Algo así, modestamente por la comparación, sucede con Elda también. Elda ensancha su base y acrece su población de manera prodigiosa. Y asimismo contenida. Porque no hay pueblo en España—seguramente no lo hay—que con tal apremio necesite de viviendas, siempre más, insaciable siempre, llegando a ser habitadas incluso antes de su terminación, como si de familias acampadas extramuros se tratara. ¿«El Progreso», «La Fraternidad»? Barrios inmensos, pero insuficientes. Insuficiente también la continua construcción particular. Casas a medio hacer, incluso en proyecto, tienen ya, si no son sus propietarios quienes las han de habitar, los inquilinos que las morarán. Elda se extiende sin tregua y cada vez necesita más...

¿Es, tal vez, un caso de suma proliferación lo que Elda nos ofrece? No, en absoluto. Elda, la antigua, la de eldenses de rancia solera, no ha experimentado variación sensible de treinta años acá. Hasta parece que se diluye, dejando de ser, en la Elda de hoy, en esta Elda que, de seguir el rumbo actual, bien poco ahora mismo significarán, numéricamente, los eldenses que a través de la pasada generación, y aun de sí mismos, le dieron vida industrial, perspectiva y color.

Muchos pueblos, los limítrofes sobre todo, saben bien la razón de este aumento incesante de la población en Elda. Porque Elda acrece la suya justamente en la proporción que el éxodo continuo reduce la de los demás. Novelda, Monóvar, Sax, Villena, Almansa... ¿De cuántos lugares, por distantes que estén, no habrá individuos y familias en Elda? ¿Y cuán corriente no es que en toda una reunión de amigos, o de vecinos, apenas si haya uno, o no haya ninguno que sea de Elda, o más bien de familia eldense?

El hecho tiene una explicación harto sencilla. Elda es faro luminoso que atrae a cuantos sienten alguna rebeldía material; a cuantos aspiran a dignificar en algo, en lo que sea, la indigencia de su hogar. Porque no hay duda: Elda, con sus épocas de intermitencia en el trabajo, con el amago y efectividad de sus crisis, es un paraje feraz en el páramo inhospitable que constituye, desgraciadamente, una gran parte del territorio español.

Y Elda no cesa de asimilar. ¡Estupenda potencialidad digestiva la suya! Cuantos llegan a su seno se confunden al momento con los demás. Y superándose de continuo en lozanía, en salubridad, adquiere para sí y brinda a todos el beneficio de su vivificadora expansión...

Desde luego, Elda es algo excepcional. Y aun cuando la inopia y la desgracia tienen en ella, como en todas partes, su asiento, innegable es que el caso de flagrante miseria reviste en Elda un grado de proporcionalidad menor que—indudablemente—en cualquier otra población.

Cuanto digo puede comprobarse al momento. No ya recorriendo las ingratas regiones manchega, andaluza o extremeña, pongamos por caso, sino aquí mismo, entre nosotros, como pudiéramos decir. Dése quien quiera una vuelta, y hágalo en el mismo día, desde Villena a Alicante: no pidamos más. Dése una vuelta y verá cómo de las poblaciones que visite, Alicante inclusive, en ninguna observa ese bullir, esa efervescencia del personal en acción, tanto si trabaja como si se divierte, que puede observarse aquí. Cines, bailes, paseos—¿para cuándo, Sr. Alcalde, los bancos que faltan en la plaza de Castelar?—, todo viene resultando chico para contener a la gente. Casinos a granel, círculos políticos, agrupaciones artísticas y sindicales, y sobre todo—base de todo—fábricas, muchas fábricas, ¿quién puede, comparativamente, decir más, ni siquiera igual?

Elda, pueblo de mentalidad constructiva y moderna, aspira, con legitimidad indiscutible y loable, a ensanchar, a tono con la extensión de su suelo, su presente y futuro material. A ensanchar y a afirmar. Ambas cosas muy difíciles hoy, en razón de la estructura decadente del capitalismo universal, pero a lo cual todo eldense, los nacidos en Elda y los que a ella hemos venido, debe poner especial empeño en contribuir, para que Elda, siguiendo recto su camino, pueda así responder cumplidamente a la misión—también espiritual—que debe y merece con todo éxito realizar.

JUAN ESTEVAN

A
L
B
O
R

: Carmelo Gascón :

Sastre

Elda

Casa Alfonso

▼ Medias y calcetines

▼ Precios inverosímiles

▼ C. Médico Beltrán

▼ **ELDA**

CASA AZORÍN

Deluquería de Señoras y
Caballeros. - Ondulación
al agua, Marcel y Per-
manente «Eva»

Maura, 10 y 28

ELDA

JULIO LÁZARO

Sastre

ELDA

○ **Gaspar Tendero Gil**

PRACTICANTE

C. Justamante, 2

Elda ○

**En la
Casa García**

hallará usted los
“peores” zapatos

Prosperidad, 11

ELDA

Viuda de Miguel Cano Cano

●
Carnicería y Choricería
Elaboración de Embutidos

●
Plaza de la República, 5

ELDA

Antiguas Bodegas de
Juan Amorós

Exportador de Vinos
y Mistelas

Monóvar (Alicante)

Casa fundada en 1880

Teléfono 11

Juan Tortosa Alarcón

Café exprés

Helados

Aperitivos

Fermín Galán, 20

ELDA

Comestibles

Joaquín Sirvent Galiano

Calle de Salmerón, 21

ELDA

Juan

José

○
González

REPRESENTACIONES

Maura, 38

ELDA

**LUIS
ANDREU
PARDINES**

FÁBRICA DE
CEMENTOS

PETREL

**CASA
SEBASTIÁN**

ELDA

Pedro Alarcón Beleña

Fábrica de Calzado

Teléfono, 112

ELDA

Palomares

Productos para el Calzado
Cremas, Ceras para luja-
dos, tintas a la cera, etc.

Teléfono 53

MONÓVAR

La Cruz Roja en Elda

POR PEDRO NOGUEROLES

Allá por los años 1902 a 1903 se fomentó esta Institución en esta ciudad siendo el Sr. Tobar su primer Presidente, sucediéndole el Sr. Pujalte y, muerto éste, D. Salustiano Villa se hizo cargo de la delegación de este Comité local.

Su época de mayor esplendor fué durante la Dictadura, en que el Sr. Catalán, llevó a cabo la construcción del edificio, es decir, un pabellón de los muchos que debe tener la Institución en ésta.

Si siempre ha sido el dolor patrimonio de la humanidad, es que debe haberse abierto la célebre caja de Pandora desparramándose sobre este pobre planeta guerras, pestes y fieros males, que hacen que esta divina Institución sea hoy más necesaria que nunca.

He dicho divina porque la cruz, que es símbolo de amor y sacrificio, ha impreso ese halo de verdadera fraternidad abriendo los brazos a todos los humanos sin distinción de raza, ni ideas políticas ni religiosas.

Mucho se ha hecho, pero mucho más queda por hacer, y esta labor no es obra de un hombre o de un puñado de ellos, sino del esfuerzo de todos y cada uno de los que habitamos en esta cosmopolita y bella ciudad que subyuga y hechiza con la floración espléndida de sus nuevas casas y bellos barrios, debido al dinamismo incesante y progresivo de los habitantes de ella.

Todos sabéis que las instituciones, como los individuos, sufren colapsos que duran más o menos tiempo; durante varios años ha pasado por ese

estado esta entidad y hoy, debido a los esfuerzos de esta Junta que la ha acogido con el mayor entusiasmo y cariño la hemos reanimado algo, estando en camino de marcha ascendente hasta que consigamos llegar a la plenitud de nuestras ansias y aspiraciones.

La primera vez que visité el edificio me dolió el

que no se destinara a Dispensario quirúrgico, ya que había local y condiciones para ello; por eso la Junta ha visto con agrado cómo va llenando su cometido y sirviendo para las necesidades del pueblo de ELDA.

Los doctores D. Antonio Rico Jara y D. Andrés Salgado han operado en este local con éxito satisfactorio y yo desearía que se intensificara más para que no hubiera nadie que tuviera que salir fuera a buscar la salud perdida teniendo medios para encontrarla dentro de casa.

Por todo esto, estos 48 socios medio protectores debían elevarse a 4.800, para poder dotar de Rayos X, Diatermia, Lámpara de Cuarzo y completar el material médico-quirúrgico, para que esta Institución, llegue a ser una de las mejores de la región.

Hasta ahora vamos de triunfo en triunfo; un

éxito la función de teatro, otro la postulación de señoritas, otro la actuación de la ambulancia en el despacho de lotería.

Así es que vemos que hay un estado latente de incansable actividad y celo para esta Institución, que ella devolverá con creces a este pueblo, haciendo honor a su lema «In hoc signo salus».



La joven Eva Martí Romero elegida Señorita Cruz Roja en reciente festival dado a beneficio de tan altruista como humanitaria Institución. En la señorita Eva Martí, gentil y graciosa zapaterita, rinde ALBOR su homenaje a todas y cada una de las obreras eldenses, en las que se da el don de la belleza aunado a la virtud y deber del trabajo

CULTURA ES...

La cultura es la forma de educación que se manifiesta por el refinamiento de los gustos y costumbres. Una prueba de cultura consiste en tener la franqueza de mostrarse uno tal cual es. La cultura une inteligencia, instrucción y educación y combina llaneza y cortesía.

La cultura es el desarrollo de los sentimientos de cariño, amistad, verdad, belleza y la represión de cuanto sea mezquino o indigno. La cultura substituye al mal por el bien, a la ignorancia por la instrucción y a la mentira por la verdad.

KLEISER

A
L
B
O
R

«ARAGÓN»

COMPañÍA ANÓNIMA DE SEGUROS

ZARAGOZA

Seguros contra incendios. Paralización de Trabajo a causa de incendio. Seguros contra daños producidos por motín robo, Saqueo, Pillaje, etc. Seguro contra el robo en general



Subdirector para Alicante y su Provincia:

D. Luis Yáñez Pérez
Chapitel, 2

ELDA

Banco **Español** **de Crédito**

Capital: Ptas. 100.000.000

Reservas: » 60.949.707.08

CUENTAS CORRIENTES

A la vista. 2 1/2 % anual

Consignaciones a vencimiento fijo
4 % anual

Cuentas de ahorro. . . 3 1/2 % anual

500 SUCURSALES EN
ESPAÑA Y MARRUECOS



Sucursal en Elda:

Calle de Fermín Galán, 13

Fábrica de Calzados para Niños

VICENTE
JUAN
MOELLOR

Fabricación especial de Sandalias

Sistema registrado

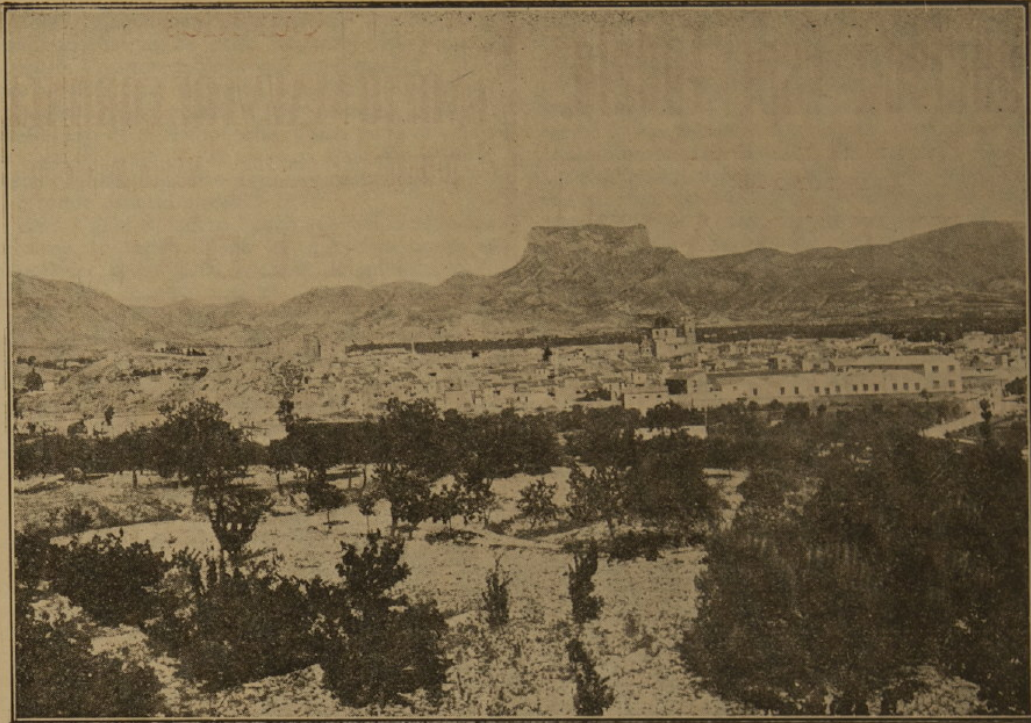
Modelo de utilidad n.º 2358



Teléfono 87

ELDA

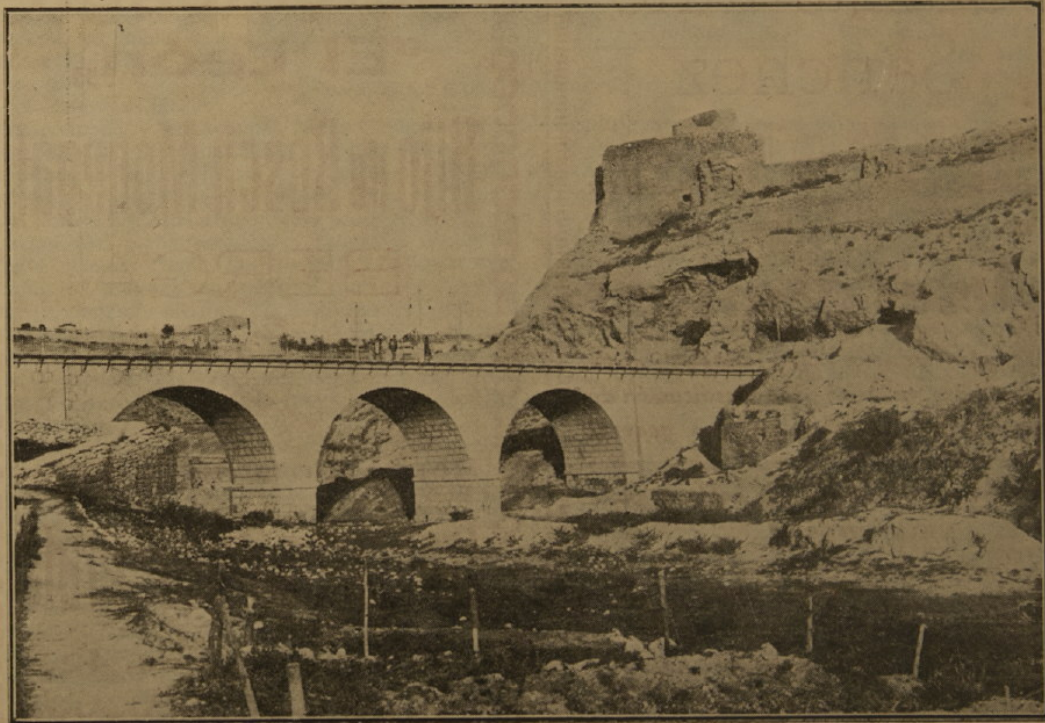
GRÁFICAS DE ELDA



ELDA Y SU VALLE

E
L
D
A

A
L
B
O
R



CASTILLO Y PUENTE SOBRE EL VINALOPÓ

FÁBRICA DE CALZADO

Francisco Espí Tudela

TELEGRAMAS: ESPÍ
TELEFONO 152

ELDA

Fábrica y Almacén de
Curtidos

EMILIO MAESTRE CORONEL

TELÉFONOS: Fábrica, 116 Almacén, 124 Médico Beltrán, 11

ELDA

Aguado Hermanos, Sucesor

FÁBRICA DE
HORMAS

Teléfono, 23

ELDA

T. RICO TORDERA

CURTIDOS

Fermín Galán, 24
Teléfono 217

ELDA

Constantino
Sánchez

ALMANSA

Apartado 15

Teléfono 67

Artes gráficas

Impresos artísticos - Timbrados en relieve
Muebles y material para clasificación de
correspondencia - Artículos en general
para oficinas - Fábrica de papeles
engomados e impresos en bobinas para
precintar

Representante en Elda:

José María Pérez

Salchichón
"El León,"

Hijo de Bosch Monegal

BERGA

(BARCELONA)

Representante en Elda:

Francisco Rico Prats

Pablo Guarinos, 42

Elegía del Pueblo Pródigo

POR ELOY CATALÁN

Este Elda nuestro, de nuestro pasado y de nuestros amores, es cada día más Elda y menos nuestro. Podríamos decir que es el pueblo pródigo que se aleja, que se pierde, tomando rumbos desconocidos, para volver luego cansado, algo desilusionado de la escapatoria, y que pone al vernos la cara de fiesta de los mejores días. Yo lo busco siempre durante el año y no lo encuentro nunca.

¿Dónde está mi pueblo?

En los días de Enero busco sus viejos callejones oscuros, solitarios desde las primeras horas del anochecer, y abro las puertas de infinitas casas esperando encontrar tras de alguna de ellas la caricia caliente de la leña quemada en la escondida y amplia cocina, aguardando percibir el rumor de fiesta de la sobremesa humilde en las noches de lluvia y ventisco, con la ilusión de encontrar el ronroneo de la vieja zambomba de Belén acompañando el cantar de las voces infantiles que esperan a los Reyes Magos, que están ya *detrás de la Torrefa*. Y veo, con un poco de desilusión y de

amargura, que ya no están encendidas las viejas cocinas de nuestros abuelos, que la zambomba de los pastores se ha escondido en esas jaulas cerradas que son los eléctricos aparatos de radio, que los niños, en vez de esperar cantando y durmiendo a los Reyes tradicionales, los buscan golosos tras los escaparates de las tiendas de juguetes, llenas de luz hasta las primeras horas del amanecer.

Y busco las tardes maravillosas y fantasmales de las viejas Carnestolendas; la vieja calle Nueva llena de tipos raros encubiertos bajo disfraces de mil colores; el río del «al higuf», tras el que corríamos todos los niños del pueblo sin asustarnos de su grotesca carota de cartón. Las mañanas alegres, dulces y abribeñas de la Semana Santa, tan alegres y colorinescas como los millares de alelukas que eran nuestro juego y nuestra alegría. El alborozo loco del Sábado de Gloria, entre risas, estruendos y cohetes, lejos de la pesadumbre de los años y del recuerdo de la escuela, que nos aguardaba con su gesto hosco y desabrido de las «antiguas escuelas del Gobierno».

Y busco en los días de la Primavera el pueblo mío que se forraba en las calles de enredaderas alegres y en la huerta se bañaba en un mar de flores que tornasolaban las copas ruborosas de los almendros.

¿Y el Verano? ¿Dónde están los veranos de mi pueblo? ¿Dónde aquellas tardes de sol y de siesta que Azorín y Miró querían robarnos para sus libros? Yo busco a mis amigos, a mis viejos amigos que me acompañaban los Domingos a los torreones musgosos del viejo Castillo de D. Pedro IV de Aragón, a fumar a escondidas y a la sombra los primeros cigarrillos de «a cincuenta». Y en lugar de aquellos muchachos de mis tiempos, veo estos grupos de muchachos de hoy, tostados por el Sol;

endurecidos por el fútbol, que son campeones de natación o jugadores de *tennis* o de *hokey*. Y descubro que todo se ha ido, que todo se ha cambiado, como aquellas amigas nuestras que aún llevaban trenzas sobre los hombros y se recogían los vuelos de las faldas al saltar a la comba, se han cambiado por estas muchachitas modernas que dicen con desenfado les agrada el tabaco inglés y nos enseñan en el Jardín los transparentes de su camisa imperio o pasean por las playas de San Juan, Alicante y Santa Pola las esculturas estilizadas de sus cuerpos, falsamente escondidas tras la coquetería de sus mínimos bañadores de seda.

Y pienso qué ha podido ocurrir en tan corto número de años para que este pueblo nuestro se haya cambiado el traje de negro paño de labrador alicantino por este otro de aire cosmopolita con americana a cuadros y pantalón de golf.

Pero, afortunadamente, cuando estoy entregado a estas divagaciones me sorprende la vuelta de nuestro pueblo, del pueblo que se fué, del pueblo

pródigo. Es en estos días primeros de Setiembre. La huerta es más alegre y está más florida; el Sol parece un manto que nos cobije a todos como en una familia y ha vuelto a lucir con el ardor de sus mejores tiempos; los hombres dejamos de ser los crueles luchadores por la vida y nos sentimos más buenos, más humildes y más niños. Las calles se han llenado de Sol y las ventanas parecen que se asoman a la calle pa-

ra embriagarse con su alegría. Mientras los hombres van al Casino, las mujeres cotorrean en las aceras en sombra, sentadas en las viejas sillas de esparto, viendo como sus hijos pequeños se bañan en el frescor de la calle las panzas sudorosas de zumo de sandía. Por todas las calles el rumor de fiesta corre como un torrente que inundase el pueblo. Vuelven a verse los pequeños marineros del «San Eduardo» que recorren las buenas casas con los pañuelos repletos de rollicos de aguardiente.

El pueblo viejo muestra orgulloso a los forasteros el asombro de sus modernos edificios, pequeños rascacielos de esta pequeña Babilonia de la industria, el orgullo de sus plazas y de sus jardines, de sus barrios enormes que son envidia de España, de sus fábricas de calzado que arrojan cientos de miles de pares todos los días. ¡Es el abuelo alabando con una vanidad justificadísima los primores de su nieto preferido! ¡Dejado con su vanidad de viejo! De pobre viejo huído, que avergonzado de su fuga, vuelve contento una vez al año para ver a sus hijos y a sus nietos, en los días maravillosos de las fiestas de Setiembre.

Y nosotros, alistándonos en la vanguardia de sus afanes, sigámosle en su carrera hacia el futuro cabalgando en el Clavileño de su fantasía.... hasta el año próximo, en que volvamos a gozar de la caricia sedante de nuestras fiestas Setembrinas. ¡Las fiestas de nuestro pueblo! ¡Del pueblo pródigo!



PANORAMA DE LA URBE ELDENSE (Foto Nobel)

E
L
D
A

A
L
B
O
R

José Marcos Hernández

Calzados marca TRIUNFO

ELDA

Fábrica de Calzado

RIVAS

Elda

Bar Vidal

FRENTE JARDÍN CASTELAR

Helados de todas clases
Especialidad en horchata

:- :- líquida :- :-
Mariscos frescos del día

Salmerón, 37

ELDA

Fábrica de Calzado Chicarro

ERNESTO

BENEYTO

GUARDIOLA

Construcción, Pegado y Punto espada

Lamberto Amat, 18

ELDA

HOTEL

JUANITO

Servicio esmerado en
comidas y habitaciones

Casto Peláez, 33 ELDA

ALFARERÍA Y CERÁMICA

LUIS MAESTRE BELTRÁN

TEJAS PLANAS ESTILO ALICANTE

LADRILLOS HUECOS DE TODAS DIMENSIONES

Teléfono 100



PETREL

CURTIDOS

JUAN MIRA, S. A.

CASAS

ELDA

VALENCIA

Fermín Galán, 17 - Teléfono 55 Derechos, 38 y Pi y Margall, 15 - Telef. 10.869

Representante con depósito de MARTÍN ENRICH LLOP de IGUALADA

GRÁFICAS DE ELDA



PLAZA DE LA REPÚBLICA



PLAZA Y JARDINES DE CASTELAR

E
L
D
A

A
L
B
O
R



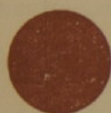
José J. Bañón

Carpintería y Serrería Mecánica

● ● Fábrica de Tacones de Madera y Envases ● ●
 Persianas de todos los sistemas ● Material Escolar
 Hamacas ● Mecedoras y artículos plegables en
 ● ● ● ● madera de haya ● ● ● ●

Teléfonos: Despacho y Carpintería, 29 Apartado en Correos núm. 13
 Fábrica de Tacones, 216

ELDA



LABORATORIO DE ANÁLISIS CLÍNICOS

Gabinete Electroterápico
 (Rayos X, Diatermia, Electrocoagulación, etc.)

Dr. Jenaro Jover Cerdá

Tocólogo de la Beneficencia Municipal,
 ex-interno por oposición del Hospital de
 la Princesa y de los Laboratorios de Ma-
 ternidad e Inclusa de Madrid

Consulta de 12 a 2 y de 4 a 7

C. Maura, 17, pral. ELDA

JOSÉ J. TENDERO

Fábrica de Cajas de Cartón

Depósito de Tacones de Madera
 de José Beltrán Verdú, de Petrel

Teléfono 58

ELDA

HOJALATERIA y FONTANERIA VIUDA DE J. BERENGUER

Artículos sanitarios. - Instalaciones completas
 de cuartos de baño. - Cocinas con termosifón.
 Cristales de todas clases y medidas. - Especia-
 lidad en colectores para fábricas de calzados.

Calle Pablo Guarinos, 10

Teléfono 151

ELDA

IDELLADAS

por Max. G. Soriano

La Visita a la Vieja

Fueron del brazo, exprofeso
los tres: la Fraternidad,
Prosperidad y Progreso
a ver la antigua Ciudad.

A la vieja del Castillo,
Tafalera y Allaguara,
la que no pierde su brillo
aunque se arruga su cara.

Cariñosos la abrazaron:
al verles, mostróse esquivo:
con mucho amor la besaron
y entonces ya fué expresiva.

—Sois muy ingratos,—les dijo—
y lo afirmo, aunque no os cuadre,
pues si el Progreso es mi hijo
soy de vosotras, la madre.

Y me tenéis olvidada
ha tiempo, en forma inaudita,
y me ha dejado abismada
la inopinada visita.

—Ni un instante te olvidamos,—
dijo la hermana mayor,
(Prosperidad) y te amamos
los tres, con intenso amor.

La Fraternidad, risueña,
exclamó con gran ternura:
—Nadie, nadie te desdén;
por tí, nuestro amor, perdura.

Y prorrumpió así el Progreso:
—Aunque me tienes por niño,
con este acendrado beso
te muestro mi hondo cariño

—Aradezco, hijos hermosos,
estas manifestaciones,
pero no seáis pretenciosos
como en varias ocasiones.

Hijos, ¿por qué blasonais
de tan prodigioso avance,
y que a ese paso que vais
nadie os puede dar alcance?

¿Para qué tanta arrogancia?
Si los tres, después de todo,
¿qué habéis hecho de importancia
que os alabais de ese modo?

Y diciendo a troche y moche
que en esas tres barriadas
hacen de lujo un derroche
las gentes acomodadas...

Y que todo el mundo deja
la que fué antigua Ciudad
por mal oliente y por vieja
y por húmeda oquedad.

Por sus calles tan estrechas
que al llover son lodazales,
por sus casas contrahechas
con escuetos ventanales.

Fraternidad y Progreso
le replican a la par:
¿Quién no vé, con embeleso,
el Jardín de Castelar?

¿Quién negará esa gran obra
que entre los Barrios se alza?
¿Quién, no la aplaude, de sobra,
y entusiasmado la ensalza?

—Hijos; no enorgulleceros
por eso tan solo, nó;
pues Elda, por complaceros,
fué todo... ¡y al frente, yol

Pero nos daremos traza
y en esos terrenos vastos,
construiremos una Plaza,
la nueva Plaza de abastos.

—¿Vosotros...? ¡No tanto pistol...
¿Y con qué cuentas galanas,
si los tres, por lo que he visto,
todo lo hacéis por semanas...?

Os pierde la vanagloria
y ella despierta el recelo:
¡el recato, es dicha y gloria,
y la modestia es un cielo!

Imitadme a mí, hijos míos,
que alejada del barullo,
sin impetuosos bríos,
de todos voy siendo orgullo.

Con sereno y sano juicio,
con las fuerzas bien probadas,
se ingirió un soberbio edificio:
¡las Escuelas Graduadas!

Esta vieja población,
¡vuestra madre!, silenciosa,
el Puente de la Estación
supo hacer, que es obra hermosa.

¿Y qué pueblos mostrarán
como aquí, una calle Nueva,
(hoy la de Fermín Galán)
de su importancia la prueba?

¿Y esos Templos del Trabajo
de severa majestad
que igual arriba que abajo
se yerguen por la Ciudad?

¿Y esos Centros de recreo
tan regios y deslumbrantes...?
El grandioso Coliseo,
el Castelar y Cervantes...

¿Y la Empresa «Aguas del Canto»
saliendo el pueblo en su auxilio,
llevando, con noble encanto
las aguas a domicilio?

¡Del pueblo la obra completa,
que diera, al verse sediento,
hasta la última peseta
por el líquido elemento!

—¡Madre...! ¡por Dios, no prosiga...!
se oyó decir a los tres,
y en amor filial que obliga,
se rindieron a sus pies.

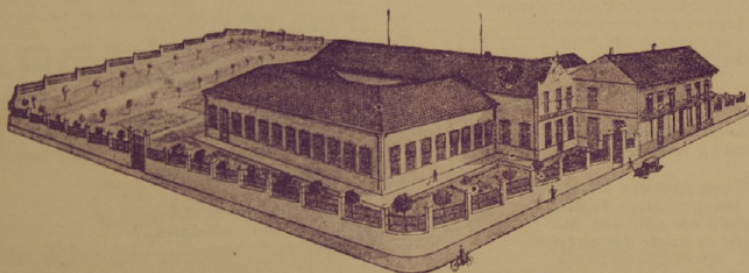
—Venid los tres a mis brazos:
estad en mí siempre fijos,
pues con estos dulces lazos
son más amantes los hijos.

Y en paz y apacible calma
no separarnos jamás,
¡luchando con cuerpo y alma
por Elda, y realzarla más!—

MAX. G. SORIANO

Fábrica de Calzados Finos
para Señora

Hijo de Vicente Gil Alcaraz



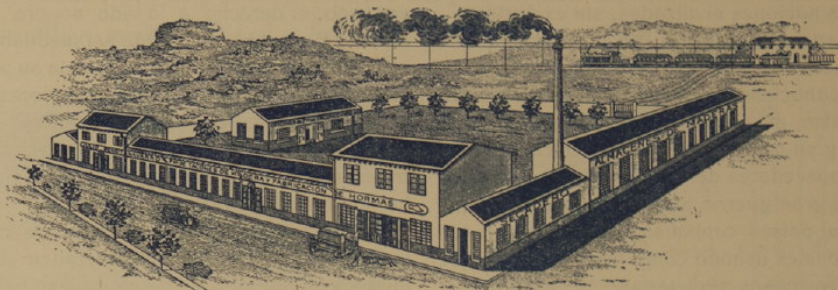
CASA EN MADRID

SAN BERNARDO, 17 ♦ TELÉFONO 15101



E I D A - TELEFONO 77

Grandes Fábricas de Hormas y Tacones de Madera para el Calzado



Julio Beneit Navarro

GRAN PREMIO MEDALLA
DE ORO EN LA EXPOSICIÓN
INTERNACIONAL
EN BARCELONA 1929



DIRECCIÓN TELEGRÁFICA Y TELEFÓNICA:
JULIO BENEIT
OFICINAS Y FÁBRICAS:
RAFAEL ROMERO
TELÉFONO 36

ELDA

Producción diaria: **HORMAS, 200 pares**

“ “ **TACONES, 500 docenas**

PROBLEMA RESUELTO

¡FABRICANTES DE CALZADO! Si queréis presentar vuestro muestrario como nunca, adquirid mis pernitos marca “**CID**” patente núm. 2.867, por ser una cosa nueva y atractiva dada su presentación en colores pintados al duco.

Para poder apreciar la bondad y utilidad de los mismos, pasad por el Casino Eldense que se hallarán expuestos en el zaguán durante estas fiestas.

La Crisis Económica

por VENANCIO CABALLERO

El problema que planteó la post-guerra fué este de la crisis económica, cuya presencia se registra en todas las naciones civilizadas, sin exclusión.

Desde Carlos Marx hasta 1914, el proletariado fué cultivando su conciencia de clase, y como consecuencia, conociendo la magnitud de su potencialidad numérica, así como la desigualdad entre ese su poderío y su potencialidad económica detentada por los poseedores de la riqueza.

Surgió la gran guerra, lucha a la que, mejor que los grandes países capitalistas, se lanzaron los grandes capitales usando como fuerzas de choque a las grandes masas proletarias. Sangrante este proletariado, hasta entonces sumiso, midió las causas y su papel en la tragedia, llegando a conclusiones lógicas, que luego, en la post-guerra, hubieron de producir el divorcio entre la clase capitalista—detentadora del poder y las riquezas—y la clase trabajadora, que hasta entonces, había actuado de mesnada.

Con Marx y sus apóstoles, las clases capitalistas fueron perdiendo su *señorío* sin llegar a perder el dominio en las esferas gubernamentales, y conservaron también la *mera posesión* de las riquezas. Con la gran guerra, su privilegio en la gobernación de los pueblos y esa mera posesión, comenzaron a tambalearse.

El sufragio universal, la igualdad de derechos, vaciados en las leyes como romántico legado de la Revolución francesa, y aceptados por los ciudadanos sin plena conciencia de su alcance y contenido, comenzaron a dibujarse, mejor dicho, a troquelarse en las conciencias de los combatientes y de quienes presenciaron el horrible espectáculo de la matanza... que ellos no quisieron y a la que fueron arrastrados... ¡Ellos, que siendo los más, debieron decidirlo en virtud de ese cacareado derecho que tienen los más en los regímenes democráticos!

Y de esta meditación que surgió tenaz, calenturiento el cerebro, al discurrir las horas trágicas, se

llegó a la conclusión siguiente: El derecho de propiedad, el derecho del poseedor de riquezas, lo era todo; el derecho a la vida no era nada para aquella Sociedad. Y los que así meditaban, los sacrificados de siempre, pusieron toda su perseverancia en llegar a una inversión de valores jurídicos: «El derecho a la vida antes que nada».

La economía, resumen de valores, comenzó a trastornarse. La crisis económica asomó en los horizontes del mundo.

En vano los gobernantes de peor o mejor fe de los regímenes burgueses pretenden detener un alud social que por ley de naturaleza había de surgir y surgió y que colocará las capas sociales en la posición dictada por esa misma ley natural.

En vano se pretende retardar ese movimiento *sismo-social* por medio de concesiones a título de gracia, caridad o humanitarismo político (claudicaciones).

Inútil que los economistas de tipo gubernamental estudien y propongan medios para suavizar las crisis económicas en sus respectivas naciones. A nadie se le ocurrió proponer medios para evitar la inversión de capas terrestres que suponen las erupciones volcánicas y los grandes movimientos sísmicos.

La estructuración actual de la riqueza se hunde arrastrando consigo la posición de privilegio de los poseedores... Surgirá sin duda otra economía, otra estructuración de riqueza basada en otros valores jurídicos: en el derecho a la vida y a sus medios, que siendo innatos en el hombre fueron artificiosamente relegados al último lugar.

Se hunde la Economía, se desmorona la Propiedad... es cierto todo esto; y es también ciertamente inútil que a este desbordado río quiera contenerlo la sagacidad de unos hombres públicos con artificiosas barreras (paliativos o tiranías)...No hay tampoco fórmulas de concordia viables: Vivimos horas decisivas de la Historia de la Humanidad.

VENANCIO CABALLERO

LA PRENSA ELDENSE... DE AYER

La de ayer, sí, porque hoy no tenemos ni un modesto semanario. Cosa inexplicable, ya que es largo el nomenclátor de las publicaciones periódicas que en Elda han sido.

Desde hace unos cuarenta años hasta la fecha, se han publicado los siguientes periódicos: EL BIEN GENERAL, EL VINALAPÓ, EL PANTANO, LA BANDERA RADICAL, EL TIJERETAZO, HERALDO DE ELDA, EL ADALID, EL REFORMISTA, CULTURA Y PROGRESO, EL LIBERAL, EL 75, CULTURA, AMANECER, EL TIRAPIÉ, REPÚBLICA, IDELLA, EL LÁTIGO, EL RADICAL, HORIZONTE, REBELIÓN y PROA.

Alguno de ellos no pasó del primer número, otros, como EL VINALAPÓ y EL REFORMISTA, se publicaron durante un espacio de tiempo considerable; pero, de todos ellos, fué IDELLA el más luengo. Y eso que tuvo que luchar—modestamente, sí, pero luchó—con la Dictadura en sus manifestaciones de la censura periodística, los celeberrimos delegados gubernativos, las suspensiones y alguna que otra multa.

Verdaderamente, inexplicable, porque todavía queda por decir y por hacer en pro de nuestro querido Elda.

Una Postal de «AZORÍN»

Para mí. España, la de hoy, la de ayer y la de mañana, se resume en cuatro paredes de blanca cal, una mesita de pino sin pintar, una escudilla vidriada y un libro.

Sencillez, espiritualidad y fuerza.

AZORÍN



Para mí, España, la de hoy,
la de ayer, la de mañana, se
resume en cuatro paredes de
blanca cal, una mesita de
pino sin pintar, una escudi-
lla vidriada y un libro.

Sencillez, espiritualidad,
fuerza. Azorín
San Sebastián 27 Julio 1934

(Provincia de Alicante)
El la

S. D. José Capilla.
El la



FOTOGRAFÍA Y AUTÓGRAFO DE "AZORÍN"

Nuestro querido conterráneo "Azorín", honrándonos con su atención, ha tenido la bondad de mandarnos unas líneas sobre la España de hoy. Pedíamos a quien tanto ha estudiado España - sus hombres y sus pueblos, en el espacio y en el tiempo - una opinión del momento actual, caótico para unos, de precisa y clara expresión para otros, siempre de difícil percepción a causa de la anécdota y de la algarabía de la política de corrillo, tan enclenque como dicharachera. Para un espíritu superficial, tienen su interés los celestineos políticos y sus trifulcas; pero esto ya no es España, ya no puede ser España. Bajo esa costra - producto de eliminación de toxinas - bullen inquietudes y preocupaciones de ritmo universal. Ha tiempo que se está formando una nueva España, a pesar de la anécdota, a pesar de la algarabía de los histriones. Y esta nueva España, cuyos vagidos creímos percibir en algún instante histórico, sin dejar de ser la España SENCILLA, ESPIRITUAL Y FUERTE de sus épocas de esplendor, pugna ya por desgarrar la costra que le impide la libertad de movimientos necesarios para incorporarse a los afanes de un mundo mejor.

¡Histriones! Mal calzáis el coturno, vuestros pasos son torpes; peor lleváis la máscara, se os quiebra... Cargad con vuestros tópicos. Ya la nueva España exige eficiencia y eficacia, con sencillez, espiritualidad y fortaleza.

AMADIS

E
L
D
A

A
L
B
O
R

COLABORACIÓN HONORARIA

CASTELAR EN EL DESTIERRO

POR BENJAMÍN JARNÉS

Seguimos, en su destierro, a Castelar. Sentenciado a muerte en garrote vil—porque todos los hombres capaces de dar vida a su pueblo, fueron siempre condenados a morir—desdén una de esas amnistías que, periódicamente, concede el miedo desde el poder. Castelar vive ahora en París. Ha comenzado julio de 1868. Acaba de regresar de Londres y de admirar allí «el progreso de los pueblos que se emanciparon hace tres siglos del catolicismo y rindieron culto a la libertad». Desde París escribe a su gran amigo, el marqués de Grijalba—preciosa correspondencia que hoy la buena amistad de Alejandro Ruiz de Grijalba, pone en nuestras manos—. Cartas que forman un bloque empapado de elocuencia, pero también nutrido de verdadera historia española, de retratos y perfiles de los hombres de España, de atisbos del futuro, a veces del mejor lirismo, siempre de agilidad y buen arte de escribir. En la carta de hoy, dice al marqués:

«Yo soy un emigrado y según dicen por aquí un emigrado terrible. El Papa no puede ejercer su monarquía universal sobre las conciencias cuando yo estoy en Roma. Y todo el mundo se admira de que Napoleón III crea seguro su Imperio cuando yo estoy en París. Esto es risible, esencialmente risible, tratándose de poderes tan fuertes como ellos y de personas tan débiles como yo; pero sobre ridiculeces mayores todavía, des cansan tiaras y coronas. Ahora bien, mi ferocidad se ha acrecentado por la punible ligereza con que los periódicos han contado mi larga entrevista con Mazzini, en Londres, ligereza repetida por la mayoría de los periódicos franceses. Me llaman el jefe de la democracia española. Esto de jefe también me hace reír. Ni los demócratas quieren jefes, ni yo quiero serlo. En este punto nuestros deseos se encuentran en admirable conjunción. Pero en fin, yo he tenido una entrevista a orillas del Támesis con el jefe de la revolución europea al mismo tiempo que la policía internacional le buscaba por los desfiladeros de los Alpes.»

Castelar, gran Narciso décimonónico, se contempla ahora en el gran espejo de Europa. ¡Cómo se ve desafortadamente crecer, lejos de la Puerta del Sol! Su poblado bigote asusta a jefes de policía, a príncipes y reyes. Su oratoria sináptica hará temblar a bosques enteros de papel. Castelar atraviesa las horas más patéticas de su vida. Pronto volverá a su Madrid, a su Alicante, a sus turronecillos y embutidos de gran sibarita, pero hoy se pelea con los ejércitos invisibles que mantienen el orden de Europa. Hablamos del orden oficial. Sus bromas epistolares prosiguen, llegarán hasta el sarcasmo.

«Todo esto aumenta mi terrorífico aspecto, sin

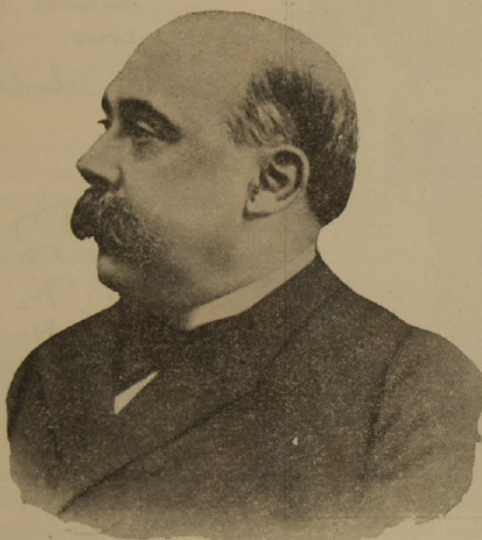
contar con los bigotes, en cuyas desmesuradas proporciones no cayó el dueño del Hotel Minerva, en Roma, hasta que supo mi execrable nombre. Y hay una ley en Francia que impide a los que son tenidos por jefes de los partidos contrarios al Gobierno de las naciones vecinas acercarse en cuarenta leguas a las fronteras de esas naciones. Ahora bien, ustedes deciden. Yo me hallo dispuesto a ir a verlos. ¿Llega algún tren por la noche? ¿Puedo estar seguro de que la policía ignorará mi presencia en su casa de campo?... Si me dicen que vaya, iré. Pero tengan en cuenta que me pesaría mucho dar nuevos susos a su buena esposa, a pesar de la gran entereza y elevación de ánimo que mostró cuando tuvo su casa cercada de la policía por mi causa.»

Grijalba, fervoroso monárquico, es un excelente amigo y protector de Castelar, fervoroso republicano. Pocas veces se vió tan generosa amistad, sobre todo por parte del marqués. Magnífica lección de tolerancia y mutua comprensión, que hoy nos podría ser muy útil.

Castelar, desde lejos, contempla el panorama político de España: «Hemos caído en el fondo de todas las miserias. Hemos llegado al noveno círculo del Dante. No podemos continuar así porque nos va en ello más que la vida, la honra. No hay persona en Europa que no crea nuestra Corte un templo de Babilonia, una orgía de Sardanápalo. El fiero nombre de nuestra raza va a convertirse en el ludibrio de todas las gentes.» Y prosigue: «Esto no puede continuar. ¿Qué resta allí? Desde

los oradores republicanos hasta los príncipes de la sangre, todos fuera. Desde Cabrera hasta Prim, pasando por Serrano, todos nuestros militares perseguidos. La Universidad que era una de nuestras glorias, deshecha. Ni la virtud de Castro que usted conoce, ni la ciencia de Sanz del Río que conoce todo el mundo, ni la joven elocuencia de Salmerón, nada ha sido respetable. Pues, ¿y la Prensa? Da horror su silencio. Por comercio, la ruina. El fruto de la Agricultura, el hambre. A las familias por todo ejemplo, Marfori (1), jefe de Palacio. A la Europa por toda notificación de la vida de nuestra Corte las infames cartas del Príncipe don Enrique. Esto no puede continuar así. ¿No viene la revolución? Pues que venga el fuego del Cielo. Es preferible la muerte a esta deshonra. Si España no puede salvarse de esto, que se suicide. Y tiene usted mucha razón. Nos aguardan días bien amargos. Y yo no conozco una palabra de política o la revolución no podrá contenerse ante un cambio ministerial. Caerá la dinastía entera con todas sus ramas y ramillas. El nombre de Borbón que duran-

(1) Don Carlos Marfori, favorito, según el rumor público, de la Reina Isabel II.



E
L
D
A

A
L
B
O
R

te tres siglos ha sido un talismán, es hoy una ignominia. No se salvará ninguno. ¿Con qué lo sustituimos? ¿Con una monarquía? Pero la monarquía es esencialmente personal. Antes de tener la institución, precisa tener el monarca. ¿Saldrá de España? Imposible. No hay ningún hombre que tenga talla tan alta, ¿Saldrá de fuera? Imposible. España no sufre monarcas extranjeros. Se necesita, pues, la República. No se me oculten sus inconvenientes. Hay que desafiarlos y hay que vencerlos. Inglaterra, más perdida entonces que hoy nosotros, sacó de la República su poderío. Francia se regeneró por la República. No importa que caiga. Es necesario que exista. He ahí toda mi política.»

Habla después de su regreso a España, y arranca de su violín romántico los arpeggios más insignes. El aire y el cielo, las plegarias y los suspiros de la madre, los sepulcros de sus antepasados.... «Nuestros huesos estarán más fríos, más solos....» El canto del desterrado, en tono mayor. «El destierro concluye por convertirse en una enfermedad mortal del corazón....» Pero Castelar prefiere morir en el destierro a aceptar una amnistía borbónica. Sus palabras son categóricas:

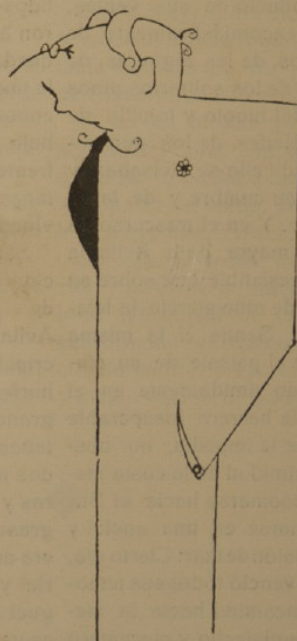
«Y después de haber visitado las grandes nacio-

nes del mundo, las ciudades más célebres, los monumentos más sublimes; después de haber asistido a una gran sesión en las Cámaras de Londres o de París, a una misa en San Pedro, de Roma, a una salida del sol en la Bahía de Nápoles, a una serenata en el Gran Canal de Venecia, a una excursión por las cimas de los Alpes, entre los hielos eternos, al ruido de las cascadas que mugen cayendo en el valle y de los aludes que levantan remolinos de nieve a las alturas, volvemos tristemente los ojos allá, al lejano país donde se mecía nuestra cuna y resumís todas las ambiciones en ser el último de sus ciudadanos, el más oscuro de sus hijos, por tener entre los vuestros un hogar y mañana junto a los vuestros una olvidada sepultura.»

Y acaba: «Pero a pesar de todo esto, querido Jacinto, no aceptaré una amnistía. Y si muero aquí, mi última palabra será para pedir a mis amigos que me envíen a la tierra extranjera los restos de mi madre. No quiero nada con los Borbones.»

He aquí al Castelar íntimo, si podemos llamar intimidad a una perenne catarata. La amistad con el marqués se convierte en un formidable espejo retórico donde el gran Narciso, y toda su época, se contemplan.

BENJAMÍN JARNÉS



FOTOGRAFÍA DE BENJAMÍN JARNÉS Y CARICATURA DEL MISMO POR GARRÁN

Dan gala a nuestras páginas estas cuartillas de Benjamín Jarnés, primicias de una biografía que se publicará en breve: CASTELAR, HOMBRE DEL SINAÍ.

No vamos a caer en la petulancia de presentar a este escritor, cuya prosa—«cortada, escueta, limpia, retozona, melodiosa, parece como el agua de un hontanar purísimo», al decir del buen catador de la prosa castellana, nuestro paisano Azorín—, le coloca rápidamente en primer lugar entre los escritores de la última promoción. La vasta cultura, cuidada y dirigida, y el fervoroso aprendizaje, sin precipitaciones, que delatan sus obras ya numerosas, entre las que habremos de citar EL PROFESOR INÚTIL, EJERCICIOS, SOR PATROCINIO, ZUMALACÁRREGUI y LO ROJO Y LO AZUL, explican y justifican la rapidez y firmeza de su éxito literario. Es un escritor que no ha tenido que *empezar* porque llegó ya *hecho* en el estudio, la meditación y la vida. Además, su cordialidad—no olvidemos que es de la tierra de Gracián y de Goya—y su sinceridad en el trato, todo modestia y sencillez, son rasgos de la rúbrica de Benjamín Jarnés.

COLABORACIÓN HONORARIA

CASTELAR EN EL DESTIERRO

POR BENJAMÍN JARNÉS

Seguimos, en su destierro, a Castelar. Sentenciado a muerte en garrote vil—porque todos los hombres capaces de dar vida a su pueblo, fueron siempre condenados a morir—desdeña una de esas amnistías que, periódicamente, concede el miedo desde el poder. Castelar vive ahora en París. Ha comenzado julio de 1868. Acaba de regresar de Londres y de admirar allí «el progreso de los pueblos que se emanciparon hace tres siglos del catolicismo y rindieron culto a la libertad». Desde París escribe a su gran amigo, el marqués de Grijalba—preciosa correspondencia que hoy la buena amistad de Alejandro Ruiz de Grijalba, pone en nuestras manos—. Cartas que forman un bloque empapado de elocuencia, pero también nutrido de verdadera historia española, de retratos y perfiles de los hombres de España, de atisbos del futuro, a veces del mejor lirismo, siempre de agilidad y buen arte de escribir. En la carta de hoy, dice al marqués:

«Yo soy un emigrado y según dicen por aquí un emigrado terrible. El Papa no puede ejercer su monarquía universal sobre las conciencias cuando yo estoy en Roma. Y todo el mundo se admira de que Napoleón III crea seguro su Imperio cuando yo estoy en París. Esto es risible, esencialmente risible, tratándose de poderes tan fuertes como ellos y de personas tan débiles como yo; pero sobre ridiculeces mayores todavía, descansan tiaras y coronas. Ahora bien, mi ferocidad se ha acrecentado por la punible ligereza con que los periódicos han contado mi larga entrevista con Mazzini, en Londres, ligereza repetida por la mayoría de los periódicos franceses. Me llaman el jefe de la democracia española. Esto de jefe también me hace reír. Ni los demócratas quieren jefes, ni yo quiero serlo. En este punto nuestros deseos se encuentran en admirable conjunción. Pero en fin, yo he tenido una entrevista a orillas del Támesis con el jefe de la revolución europea al mismo tiempo que la policía internacional le buscaba por los desfiladeros de los Alpes.»

Castelar, gran Narciso décimonónico, se contempla ahora en el gran espejo de Europa. ¡Cómo se ve desahoradamente crecer, lejos de la Puerta del Sol! Su poblado bigote asusta a jefes de policía, a príncipes y reyes. Su oratoria sináptica hará temblar a bosques enteros de papel. Castelar atraviesa las horas más patéticas de su vida. Pronto volverá a su Madrid, a su Alicante, a sus turrones y embutidos de gran sibarita, pero hoy se pelea con los ejércitos invisibles que mantienen el orden de Europa. Hablamos del orden oficial. Sus bromas epistolares prosiguen, llegarán hasta el sarcasmo.

«Todo esto aumenta mi terrorífico aspecto, sin

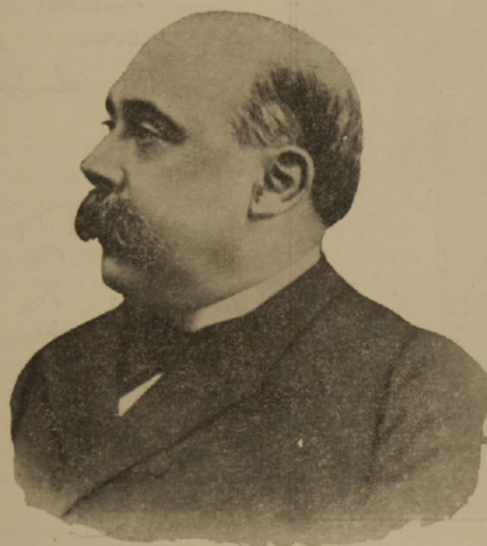
contar con los bigotes, en cuyas desmesuradas proporciones no cayó el dueño del Hotel Minerva, en Roma, hasta que supo mi execrable nombre. Y hay una ley en Francia que impide a los que son tenidos por jefes de los partidos contrarios al Gobierno de las naciones vecinas acercarse en cuarenta leguas a las fronteras de esas naciones. Ahora bien, ustedes deciden. Yo me hallo dispuesto a ir a verlos. ¿Llega algún tren por la noche? ¿Puedo estar seguro de que la policía ignorará mi presencia en su casa de campo?... Si me dicen que vaya, iré. Pero tengan en cuenta que me pesaría mucho dar nuevos susos a su buena esposa, a pesar de la gran entereza y elevación de ánimo que mostró cuando tuvo su casa cercada de la policía por mi causa.»

Grijalba, fervoroso monárquico, es un excelente amigo y protector de Castelar, fervoroso republicano. Pocas veces se vió tan generosa amistad, sobre todo por parte del marqués. Magnífica lección de tolerancia y mutua comprensión, que hoy nos podría ser muy útil.

Castelar, desde lejos, contempla el panorama político de España: «Hemos caído en el fondo de todas las miserias. Hemos llegado al noveno círculo del Dante. No podemos continuar así porque nos va en ello más que la vida, la honra. No hay persona en Europa que no crea nuestra Corte un templo de Babilonia, una orgía de Sardanápalo. El fiero nombre de nuestra raza va a convertirse en el ludibrio de todas las gentes.» Y prosigue: «Esto no puede continuar. ¿Qué resta allí? Desde

los oradores republicanos hasta los príncipes de la sangre, todos fuera. Desde Cabrera hasta Prim, pasando por Serrano, todos nuestros militares perseguidos. La Universidad que era una de nuestras glorias, deshecha. Ni la virtud de Castro que usted conoce, ni la ciencia de Sanz del Río que conoce todo el mundo, ni la joven elocuencia de Salmerón, nada ha sido respetable. Pues, ¿y la Prensa? Da horror su silencio. Por comercio, la ruina. El fruto de la Agricultura, el hambre. A las familias por todo ejemplo, Marfori (I), jefe de Palacio. A la Europa por toda notificación de la vida de nuestra Corte las infames cartas del Príncipe don Enrique. Esto no puede continuar así. ¿No viene la revolución? Pues que venga el fuego del Cielo. Es preferible la muerte a esta deshonra. Si España no puede salvarse de esto, que se suicide. Y tiene usted mucha razón. Nos aguardan días bien amargos. Y yo no conozco una palabra de política o la revolución no podrá contenerse ante un cambio ministerial. Caerá la dinastía entera con todas sus ramas y ramillas. El nombre de Borbón que duran-

(I) Don Carlos Marfori, favorito, según el rumor público, de la Reina Isabel II.



te tres siglos ha sido un talismán, es hoy una ignominia. No se salvará ninguno. ¿Con qué lo sustituimos? ¿Con una monarquía? Pero la monarquía es esencialmente personal. Antes de tener la institución, precisa tener el monarca. ¿Saldrá de España? Imposible. No hay ningún hombre que tenga talla tan alta. ¿Saldrá de fuera? Imposible. España no sufre monarcas extranjeros. Se necesita, pues, la República. No se me ocultan sus inconvenientes. Hay que desafiarlos y hay que vencerlos. Inglaterra, más perdida entonces que hoy nosotros, sacó de la República su poderío. Francia se regeneró por la República. No importa que caiga. Es necesario que exista. He ahí toda mi política.»

Habla después de su regreso a España, y arranca de su violín romántico los arpeggios más insignes. El aire y el cielo, las plegarias y los suspiros de la madre, los sepulcros de sus antepasados..... «Nuestros huesos estarán más fríos, más solos....» El canto del desterrado, en tono mayor. «El destierro concluye por convertirse en una enfermedad mortal del corazón.....» Pero Castelar prefiere morir en el destierro a aceptar una amnistía borbónica. Sus palabras son categóricas:

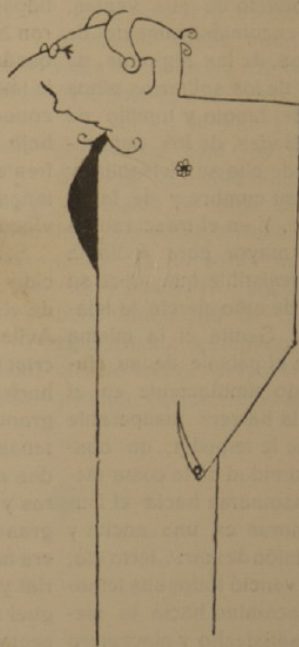
«Y después de haber visitado las grandes nacio-

nes del mundo, las ciudades más célebres, los monumentos más sublimes; después de haber asistido a una gran sesión en las Cámaras de Londres o de París, a una misa en San Pedro, de Roma, a una salida del sol en la Bahía de Nápoles, a una serenata en el Gran Canal de Venecia, a una excursión por las cimas de los Alpes, entre los hielos eternos, al ruido de las cascadas que mugen cayendo en el valle y de los aludes que levantan remolinos de nieve a las alturas, volvemos tristemente los ojos allá, al lejano país donde se mecía nuestra cuna y resumís todas las ambiciones en ser el último de sus ciudadanos, el más oscuro de sus hijos, por tener entre los vuestros un hogar y mañana junto a los vuestros una olvidada sepultura.»

Y acaba: «Pero a pesar de todo esto, querido Jacinto, no aceptaré una amnistía. Y si muero aquí, mi última palabra será para pedir a mis amigos que me envíen a la tierra extranjera los restos de mi madre. No quiero nada con los Borbones.»

He aquí al Castelar íntimo, si podemos llamar intimidad a una perenne catarata. La amistad con el marqués se convierte en un formidable espejo retórico donde el gran Narciso, y toda su época, se contemplan.

BENJAMÍN JARNÉS



FOTOGRAFÍA DE BENJAMÍN JARNÉS Y CARICATURA DEL MISMO POR GARRÁN

Dan gala a nuestras páginas estas cuartillas de Benjamín Jarnés, primicias de una biografía que se publicará en breve: CASTELAR, HOMBRE DEL SINAI.

No vamos a caer en la petulancia de presentar a este escritor, cuya prosa—«cortada, escueta, limpia, retozona, melodiosa, parece como el agua de un hontanar purísimo», al decir del buen catador de la prosa castellana, nuestro paisano Azorín—, le coloca rápidamente en primer lugar entre los escritores de la última promoción. La vasta cultura, cuidada y dirigida, y el fervoroso aprendizaje, sin precipitaciones, que delatan sus obras ya numerosas, entre las que habremos de citar EL PROFESOR INÚTIL, EJERCICIOS, SOR PATROCINIO, ZUMALACÁRREGUI y LO ROJO Y LO AZUL, explican y justifican la rapidez y firmeza de su éxito literario. Es un escritor que no ha tenido que *empezar* porque llegó ya *hecho* en el estudio, la meditación y la vida. Además, su cordialidad—no olvidemos que es de la tierra de Gracián y de Goya—y su sinceridad en el trato, todo modestia y sencillez, son rasgos de la rúbrica de Benjamín Jarnés.

LA TARDE, LA SIERRA Y ELLA

POR MIGUEL VILLALTA

Betfies, la sierra de contornos hino, retornó a la ciudad con la suaves, delicados, femeninos y finos, se hallaba asociada a un deseo de la infancia de Miguel Avila, que quedó inaccesible e incumplido. Todavía paladeaba su boca el recuerdo de las sabrosas almendras tiernas de los viejos almendros de la sierra, cuyo fruto compraba con frecuencia en los meses de marzo y abril, en los años de su niñez, a los rapaces ladronzuelos. Los golfillos sacaban a puñados de su pecho, de debajo de su camisa, de los bolsillos interiores de sus blusas, las verdes almendras tiernas, vestidas de pelusilla, que Avila y sus amigos devoraban con los ojos y con la boca, sin reparar en parámetros sobre el precio de la golle-
ría. Y los muchachos, mientras miraban y acariciaban las monedas de cobre producto de sus ventas, le hablaban encomiásticamente de los almendros, de las higueras, de los viñedos, de los solitarios pinos piñoneros, del hinojo y tomillo de la sierra de Betfies, de los panoramas que desde ella se divisaban y del gozo de su cumbre y de la lejanía del mar. Y en el transcurso de los días era mayor para Avila la seducción irresistible que sobre su sensibilidad de niño ejercía la lejana montaña. Sentía él la misma angustia que el paisaje de su ciudad, recogido tímidamente en sí mismo ante la barrera insuperable de Betfies que le impedía, no obstante la proximidad de la costa mediterránea, asomarse hacia el Sur y desparramarse en una ancha y espléndida visión de mar. Cierta día, la seducción venció todos sus temores y él se encaminó hacia la sierra gozoso, satisfecho y placentero de ahitarse de sierra, de paisaje, de cumbre y de mar; mas su alegría trocóse en dolor. Betfies era inaccesible para sus pies de niño enclenque y enfermizo, obligado a continuos reposos, para su inexperiencia de muchacho mimado y poco andariego que ignoraba los caminos que desde la carretera de Novelda conducían a la montaña. Y, dolorido, humillado y mo-

hino, retornó a la ciudad con la melancolía de su anhelo frustrado. Nuevamente, de adolescente, Avila reanudó su tentativa de escalar la cumbre de Betfies y por el viejo camino vecinal de La Romana marchó a la sierra y no satisfizo su deseo más que en parte, pues llegó tan solo a un collado que había entre Betfies y la Zafra. A su izquierda, quedaron, sin ser hollados por sus pies, los senderos, las barrancadas, las lomas y la cumbre de la montaña; pero en sus ojos claros se reflejó el lejano horizonte de mar. E inopinadamente, Betfies dejó de ser solamente la atracción producida por la remembranza de un deseo frustrado de su niñez y de un deseo de pubertad cumplido parcialmente para transformarse en algo más. Y los suaves, sutiles, nítidos perfiles de la sierra se unieron a una nueva y virginal imagen, quedando asociados para siempre la imagen de ella, de su bella desconocida, y la imagen la montaña bajo el azul impoluto del cielo, frente al azul límpido de las montañas, sobre la felpa verde de los viñedos. Si el profeta árabe hubiera conocido sus ojos, los hermosos ojos de ella que tanto sugestionaban a Avila, le hubiera inspirado la descripción de una de las más bellas huries de su cielo. Ojos negros, grandes, algo rasgados, con pestañas finas y luengas, sobre las dos manchas oscuras de sus ojeras y debajo de las pinceladas negrascombas sutiles de sus cejas. No era menos atractiva su figura señorial y elegante que inspiraba a Miguel Avila apacibles, joviales, placenteras y sencillas escenas familiares e íntimas. Esbelta, magra, de rasgos y contornos sutiles y delicados. Su labio inferior, gordezuelo y saledizo; su labio superior fino; y ambos eran intensamente rojos, contrastando con la palidez algo cetrina de su rostro, óvalo un poco alongado, y con el negro cabello de su melena. Cuando Avila, en sus vacaciones universitarias, volvía a su ciu-

dad la encontraba, a veces, a ella, en las calles polvorientas, luminosas, llenas de sol de estío. Y fantaseaba sobre los deseos, las emociones, las costumbres, las aspiraciones, las alegrías, las desilusiones, las tristezas y dolores de la vida monótona de la muchacha en su pueblecillo, en Sax, o en su masía serrana. Y cuando fatigado de luchar, decepcionado, anonadado, humillado, en momentos de pesimismo y de depresión, resbalaba fugaz, como un chispazo eléctrico, por su mente la idea de abandonar para siempre sus aspiraciones y buscar un refugio espiritual, en la soledad de una campiña o en el silencio de un pueblecito, surgía, acompañando su proyección de vida anodina, el presentimiento de las caricias delicadas, mimosas, plétóricas de ternura de una limpia, sumisa y medosilla señorita lugareña, oasis de paz de su vida retirada y sin ambiciones, consuelo y fortalecimiento de su aflicción, prodigado generosamente por una imagen de mujer sencilla, que coincidía de una guisa borrosa con la muchacha de Sax.

Y un día, después de haber transcurrido cerca de un año de ausencia, un amigo invitó a Avila a hacer una excursión a la sierra de Betfies. ¡La tarde, ella y la montaña de Betfies!

Se habían fundido bajo la inmensidad azul y frente al azul las sensaciones, los deseos y las emociones de él.

Y Betfies y la muchacha de Sax estaban para siempre unida en la virginal pureza de un día de creación y de realización de una obra íntima, construída lentamente por largos años de emociones y de anhelos.

Dice Jesús de Sirach: «haced vuestra obra antes de tiempo, y os dará vuestro galardón a su tiempo.»

Y gozoso y plétórico de jovialidad, fiel al consejo de Jesús de Sirach, se regodeaba Avila saboreando el placer de la esperanza transformándose en realidad.

La tarde calurosa de Julio se

A
L
B
O
R

abrió luminosa y sin confin para acoger jubilosa la alegría y el placer sensual de Avila y de su amigo que caminaban hacia la montaña, sudorosos, lentos, con los ojos entornados, fascinados por los raudales de sol, por un caminal polvoriento y tortuoso, que, amagándose en los ribazos, se asomaba, a lo lejos, junto a un altozano, sobre los bancales de viñedos.

Aprisionaban el camino los ribazos, los rastros, los almendros, la llanura y comba suave de los verdes viñedos.

Se asomaban al camino los cimales frondosos de las higueras.

Cerca de las casas aisladas, ennegrecidas y amarillentas, sobre la llanura verde, se elevaban, copudos y enhiestos, gris y plata en fondo de oro, los olivos, ejércitos alineados en filas indias.

Y Bettes ya no se le ofreció, al poseerla, azul y límpida, sino con sus montículos plomizos, pedregosos y escalonados.

E
L
D
A
Avila se encontró con senderos cuidados, llanos y sin piedras, con barrancadas profundas, escalonadas por fuliginosos ribazos conteniendo la tierra de los bancales de almendros y viñas. Junto a las breñas brotaban los almendros, las higueras, los rastros y los viñedos. Sobre la cumbre de sus lomas se destacaban las tierras ocre de barbecho. Del tronco descortezado, descarnado y agujereado de las solitarias higueras viejas y moribundas nacían lozanos y verdes sus juveniles retoños. Vie-

jos almendros carcomidos, desgarrados, muriéndose lentamente de senectud y jóvenes almendros. Los ribazos se abrían en parto doloroso y surgían de sus entrañas los troncos retorcidos, gordos, ennegrecidos de los corpulentos y añejos almendros, que asomaban la fronda de sus copas a la profundidad de los hondos barrancos. Azul en las cercanas cumbres, azul sobre la cumbre, azul bajo la cumbre, en la lejanía y en el horizonte. Y sobre la llanura de las dos vertientes, en medio de la mancha verde oscura de los algarrobos, de los olivos, de los almendros y de los viñedos, bajo un mar de tamizada luz, el amontonamiento de casas albas, los polvorientos y blancos pueblos levantinos. En el cenit, sin nubes, la mancha lechosa y sin brillo de la media luna. Se yergue buscando el cielo, en un mar de oro, en la lejanía un castillo ruinoso. Y en el confin, sobre el azul intenso, impoluto y fino de una montaña, se comba el azul nítido del cielo.

Quiso gozar Avila el gozo de la cumbre, de la sierra y de la tarde con una comunión de tierra y se sentó, como Buda, sobre la multitud de un bancale.

Un águila se deslizó rápida y recta sobre su presa, muy cerca de él, y emprendió inmediatamente, con fuerte aleteo de sus negras alas, un majestuoso vuelo por el azul.

Y al otear la casa campesina, cercada de viñedos, de la mucha-

cha de Sax, su espíritu, lleno de la paz y de la serenidad de la cumbre, sintió un hormigueo de deseo, de una conjunción, de una armonía de deseos cumplidos y por cumplir, de unir la visión de ella al gozo de la cumbre, de la sierra y de la tarde.

Descendió con su amigo de la sierra, endilgaron sus pasos hacia la Casa del Sajeño y su amigo, cuando llegaron, preguntó al mediero por los dueños.

—No han venido este verano los dueños, señor,—respondió el mediero—. No vendrán. Se casa en agosto la señorita y están ultimando los preparativos de la boda.

Una sacudida eléctrica anonadó a Avila, que estrujó en su mente las frases que acababa de pronunciar el labriego.

Y triste y gozoso, dolorido y alegre, envidió en aquel momento los ojos y las alas del águila que se precipitó sobre la alimaña en la cumbre de Bettes.

Si él poseyera los ojos y las alas de aquella águila podría, no obstante el obstáculo de la montaña de Camara, avizorar a Sax.

Y ver en la paz y reposo del anochecer, bajo los fulgores de ópalo de la media luna y el titilar, lágrima de la tarde, de una estrella vespertina, a través de un ventanal abierto sobre un riente, jovial y placentero huertecillo a la bella muchacha de Sax alegre, emocionada y temblorosa, como ciruelo en flor, preparar su blanco y limpio equipo de boda.

A
L
B
O
R

SOCIEDAD DE AMIGOS DEL ARTE

Eso está bien. No sea todo balompié y baños de sol. Y decimos esto porque un grupo de jóvenes de la localidad ha constituido la SOCIEDAD DE AMIGOS DEL ARTE, cuya denominación dice claramente la finalidad que persigue: arte y cultura.

Tan plausible propósito habrá de merecer el aplauso y el apoyo de todos los eldenses, tan amantes de los goces artísticos como atentos a toda manifestación cultural. Aun cuando Elda cuenta con diversas agrupaciones artísticas - la de la Banda Sta. Cecilia, la del Orfeón Sinfónico, etc. -, es esta la primera, la de los AMIGOS DEL ARTE, de carácter general.

Tenemos entendido que pronto nos deleitarán con una velada en el Teatro Castelar y en la que tendremos ocasión de aplaudir la labor de estos jóvenes "amateurs" de todas las Artes.

Cuanto contribuya a elevar más el nivel cultural de nuestra ciudad merece nuestros sinceros plácemes y nuestro modesto apoyo. Y las Artes, por su lenguaje universal, son primordiales en la cultura de los pueblos.



United Shoe Machinery Company, S.A.E.

Maquinaria y Accesorios para la Fabricación de Calzado
PRODUCTOS PARA EL ACABADO DEL CALZADO

Oficinas: Calle Villarroel, 59. - BARCELONA

SUCURSALES EN:

PAMAL DE MALLORCA

MAHÓN

ELDA

ELCHE

Zanoguera, 14

Juan Mir y Mir, 42

Médico Beltrán, 21

Galán y G. Hernández, 4

Fábrica en SAN MARTÍN DE PROVENSALS (Barcelona)

RIPOLL HERMANOS Y C.^A

(ALICANTE) ELCHE (ESPAÑA)

MANUFACTURA DE CAUCHÚ Y SUS DERIVADOS

FÁBRICA: Huertos y Molinos

Teléfono 55

DESPACHO: Ángel, núm. 1

Teléfonos 24 y 25

TELEGRAMAS Y TELEFONEMAS: RIPOLL

SUELAS Y TACONES PARA EL CALZADO

Depósito en ELDA: Enrique PUIGCERVER

Casa Gaston Flegenhheimer

Fornituras :: Artículos para Calzado

CASA CENTRAL

BARCELONA: Rosellón, 247

Apartado 221 - Teléfonos 80.146 y 80.147



SUCURSAL

ELDA (Alicante) - Médico Beltrán, 24

Teléfono 164

Dr. Nicandro D. Brotons

GARGANTA, NARIZ Y OÍDOS

Clínica en VILLENA: Plaza Santiago, 8

Teléfono 15

En ELDA: Mutuallidad Médico-Quirúrgica, los

jueves de 5 a 7

J. Bellot Ibáñez

Del Hospital de San Juan de Dios, de
Madrid

Enfermedades de la Piel y Venéreas

MONÓVAR

José Cucarella

Fábrica de Curtidos badanas
Especialidad en Charoles Negros

Sagrera, 129

BARCELONA S. M.

Primitivo Quiles

Vinos Finos de Mesa
Especialidad en Vinos Añejos

MONÓVAR

Gabriel García y C.^{ía}

FÁBRICA
DE
CALZADO

ELDA

José García Rubio

Sucesor de Rodríguez Hermanos

CURTIDOS

ELDA: Maura, 2 - Teléfono 12
BARCELONA: Leona, 8 y 10 - " 10813
MADRID: C. San Jerónimo, 34 - " 10316

TRANSPORTES

DELTELL

Servicio de Camión entre
PINOSO, MONÓVAR, NOVELDA, ALICANTE,
ELCHE, CREVILLENTE, ORIHUELA, MURCIA,
y CARTAGENA,
ELDA, SAX, VILLENA, VALENCIA y BARCELONA.

RAPIDEZ — EXACTITUD

Teléfono en ELDA, n.º 115
Calle Pablo Guarinos, 49

En VALENCIA:
M. Pineda, 6.-Teléfono 17854

FÁBRICA DE CALZADO

Luis Amat Amorós

CALLE DE ANTONINO VERA, 11

ELDA

COLABORACIÓN HONORARIA

"LA BATALLA ME ATRAE..."

POR RAFAEL ALTAMIRA

Fué en la Universidad de Valencia, adonde yo había ido de mi ciudad natal, Alicante, a estudiar Derecho... Vicente, que era uno o dos años más joven que yo, estudiaba también uno o dos cursos detrás de mí. Cierro los ojos y me parece que lo estoy viendo tal como era en el tiempo aquel: alto, de cara llena, coloreada, con su bigotillo naciente; los ojos brillantes; vivo, inquieto, bullidor.

Teníamos los dos aficiones literarias, y eso nos unió. Charlando de la novela de Pérez Galdós, que era nuestra admiración común, de los Episodios nacionales sobre todo, nos hicimos amigos íntimos, inseparables.

Cuando terminamos los estudios cada uno tomó un camino: yo me vine a Madrid; él se quedó en Valencia escribiendo artículos y novelas, peleando duramente en política. Mantuvimos siempre una amistad fraternal.

Cuando él venía a Madrid jamás se iba sin verme. Recuerdo una vez... Era cuando él sostenía al frente de la mayoría republicana de Valencia violentísima lucha contra otro grupo de republicanos. Vino a Madrid, me buscó, y nos fuimos a almorzar juntos. Yo, impresionado por la dureza de la lucha que estaba sosteniendo, le dije:

E —Vicente, tu camino no es la política. Déjala. Tu camino es la literatura.

L —Sí; tienes razón—me contestó él—. Pero ¡qué quieres! La batalla me atrae.

D Se quedó un rato pensativo, y luego, encogiéndose de hombros, como resignado, exclamó:

A —Mira: es que no tiene remedio. ¿Ves? Si ahora de pronto estallara ahí, en medio de la calle, una revuelta, ¿qué crees tú que haría?... Pues descolgarme por la ventana y meterme en mitad del jaleo...

RAFAEL ALTAMIRA



DON VICENTE BLASCO IBÁÑEZ.

gloria levantina, prestigio de las letras hispanas, batallador infatigable, característica esta última puesta de relieve por las sencillas líneas del polígrafo alicantino don Rafael Altamira.

A
L
B
O
R

IDILIO

Pelagón va a la mar y aún el cielo está oscuro.
El pastor ve la lona desde abrupta eminencia;
Suspenso en el abismo siente su pie seguro
Al gozarse distante de la glauca inclemencia.

Así fuere la pesca, bajo el ojo de Arcturo
El cuidado es el mismo al tornar de la ausencia;
Tirar la red, los remos apoyar contra el muro,
Veraces testimonios de una ruda existencia.

Sólo el fragor marino la pobre choza arrulla.
En el umbral, sin puertas inútiles, aúlla—
Hirsuta y más feroz que un masfín—la pobreza.

La prole numerosa vaga en la arena fría;
Y en la mano del niño, pasmado en su riqueza,
El crepúsculo dora una concha vacía.

E. P.

**PEDRO
GARCÍA
AMAT**

FÁBRICA DE CALZADO

ELDA

Fábrica de Calzado

Manuel Sirvent Amat

ELDA

FÁBRICA DE CALZADO

ESPECIALIDAD EN CLASE DE NIÑOS

Antonio Sánchez Guarinos

TELÉFONO 203

Castellar, 39

ELDA

FÁBRICA DE CALZADO

Viuda de Ovidio Guarinos

Calzados

Ovi

ELDA

Luis Yáñez Pérez

AGENTE COMERCIAL

ELDA

Hotel París

Propietario: **LORENZO SIREROL**

Calles: CURA NAVARRO y CERVANTES

Teléfono 95

ELDA

Ricardo Verdú Payá

Vinos Finos de Mesa

Licores y Anisados

PRECIOS SIN COMPETENCIA

Calle Antonino Vera, 5

ELDA

Aurelio Sanchis

Fábrica de Anisados y Licores

Especialidad en Licor CANTUESO

y Anis MONÓVAR Seco y Dulce

Monóvar (Alicante)

Ferretería Domínguez

Gran surtido en Ferretería, Bateria

de Cocina, Clavazón y Perfumería

Casto Peláez, 4 - ELDA

Horchatería Alameda

Exquisitos Helados — Especialidad

Horchata Líquida

No olvide que en fiestas se sirven toda

clase de aperitivos y cerveza fría

Casto Peláez, 15 — ELDA

Francisco Rico Prats

Agente Comercial Colegiado

C. Pablo Guarinos, 42

ELDA

Casa Bañón

SASTRERIA

Gran surtido en Tejidos del

País y del Extranjero

C. General Castaños, 1

(Puerta del Sol)

ELDA

Juan José Collado Martínez

Tienda de Comestibles

Especialidad en Azafranes

Maura, 1

ELDA

AMERICAN BAR

Asociación General de Comercio

Propietario: **Juan Mira**

CASTO PELÁEZ, 13. - ELDA

Especialidad en Vinos, Vermouths

Cerveza, Licores, etc. de las me-

jores marcas, Café exprés,

Chocolates, Desayunos y Merien-

das desde las primeras horas

del día

Fábrica de Tacones de Madera

Viuda de Hipólito Juaa

ELDA

GRÁFICAS DE ELDA



CALLE DE CASTO PELÁEZ

E
L
D
A

A
L
B
O
R



ESCUELAS GRADUADAS

D. Y P. M. PANIKER S. A.

CALLE JUAN GÜELL, 306

Plaza Comas (LAS CORTS)

BARCELONA

Calzado pegado
PROCEDIMIENTO
DE MÁS GARANTÍA
"FRESKO"

APARTADO 797

TELÉFONO 33957

Tela Delahaye

Universalmente reconocida
como la mejor, para topes



Cepillos desmontables

Cosmos

Productos químicos para calzados

Tintas, Ceras, Cepillos,
Pinceles, Cambrillones,
Brillantinas y Suela Crepé

Nuestro

PAPEL IMPERMEABLE
para fundas, es el mejor



Papel y tela

Durexil

Las lijas de mayor
rendimiento

Cemen

en diferentes calidades para
hendidos y dobladillado



**Fieltro
cromado**

Tope y contrafuerte duro
e impermeable

REPRESENTANTE Y DEPOSITARIO

NORBERTO NAVARRO - ELDA



V. GUILLAMET

BARCELONA - MADRID

OFRECE

CALCULADORAS

BRUNSVIGA movidas a mano.

RHEINMETALL eléctricas.

(Modelos completamente automáticos
y con acumulador)

SUMADORAS

ASTRA a mano y eléctricas

ADD-INDEX id. id.

RHEINMETALL id. id.

MÁQUINAS PARA CONTABILIDAD

Marca ADLER de novísima construc-
ción, con teclado completo de máquina
para escribir.

MUEBLES DE ACERO

Para oficinas, para todos los usos,
de la acreditada marca
G. F. ALLSTEEL.

SOLICITENSE OFERTAS Y DEMOSTRACIONES POR CONDUCTO DE MI REPRESENTANTE.

SEBASTIÁN ROSAS DEL BOSQUE :: ELDA

4

**ELEMENTOS MODERNOS, INDISPENSABLES
Y DE GRAN UTILIDAD EN TODA OFICINA**

ALICANTINISMO

Exaltación de la Región y sus Glorias

POR JOSÉ ALFONSO

En la sesión solemne de la Asociación de la Prensa en que recibí el alto galardón del Premio Luca de Tena para periodistas alicantinos, con antelación a mi humilde verbo hizo elocuentemente uso de la palabra don Álvaro Botella, presidente de dicha Asociación y queridísimo compañero y amigo. Brevemente nos estimuló a los periodistas alicantinos para que laboremos en pro de las bellezas de nuestra tierra y no regateemos jamás el elogio a los hombres que nos honran, a nuestros ínclitos paisanos. Tuvo una frase muy acertada y feliz respecto a este particular: «Debemos administrar bien nuestros valores». Otras regiones, con menos hijos ilustres que la nuestra, los *han administrado* tan bien que sus nombres recorren victoriosos todos los ámbitos del mundo.

Al elogiar mi humilde labor en la prensa, don Álvaro Botella se expresó cerca de mi persona en términos desmesurados por la labor de alicantinismo que yo he venido haciendo a través de catorce años de periodismo. Desde estas columnas de la revista ALBOR, fruto del entusiasmo periodístico y de la sensibilidad del querido compañero Capilla, quiero recoger, no el elogio que se diluye entre nuestra íntima amistad, sino la alusión al camino de mi pluma. Es decir, que recojo—para proseguir la labor ya iniciada desde hace tiempo—el guante de alicantinismo que don Álvaro Botella, cariñosamente, nos ha lanzado. Yo que, lo mismo en periódicos locales, como en regionales o nacionales, he hecho preferentemente literatura alicantina, cada vez me hallo más enamorado y mejor dispuesto para proseguir mi misión. La prensa de Alicante—de catorce años a esta parte—no pondrá a mis palabras el sambenito de la duda. Ni los numerosos semanarios que han visto la luz en Monóvar, de algunos de los cuales he sido director. Así como el semanario IDELLA, orgullo de Elda, revistas como LA SEMANA GRÁFICA, de Valencia, y MUNDO GRÁFICO, de Madrid, donde mis reportajes titulados *Por tierras alicantinas* se han reducido a realzar paisajes, costumbres y personajes de nuestra *terreta*. Además, dos libros que he publicado los dediqué también a nuestra región. El último, titulado AZORÍN, lo escribí con fervoroso cariño. Y, ahora, uno que tengo en preparación, va dedicado también a nuestra provincia. De modo que, sin abandonar otros objetivos del pe-

riodismo, esta «administración» de nuestros valores debe de ocuparnos dilectamente. Un Miró, un Altamira, un Azorín, un Arniches, no debe caerse jamás de los puntos de nuestra pluma.

Si Larra dijo que escribir en español—no obstante los ochenta y cinco millones de personas que hablan castellano, según nos dice el escritor americano Arturo Capdevila—es escribir un monólogo—y esto en el área nacional—imagínese el lector lo que sucederá en la local cuando plumas modestas como la mía ensalcen personas o cosas nuestras. Pero, al menos, que la intención nos salve.

Es un crimen de lesa literatura que Marcel Proust, el delicioso miniaturista francés se enriqueciera con la pluma y que nuestro Gabriel Miró—¡el prosista único!—falleciera pobre. Recientemente leía yo el *New-York* de Paul Morant—de fama universal—, con su fabulosa tirada, y no tendría inconveniente en afirmar que el libro de nuestro Julio Camba, *Un año en el otro mundo*, es superior en méritos y originalidad al del eximio escritor francés. Pero la tirada del libro de Camba sería muy limitada y de ahí lo del «monólogo» de Figaro.

Nuestro Azorín, de prestigio inmenso a través de las fronteras, igual que Altamira, el sabio sencillo y modesto. Arniches, elogiado sin tasa por la pluma honda y europea de Pérez de Ayala, flamante embajador británico de la República. Jorge Juan el nauta; el batallador P. Rico; el eldense Juan Rico Amat, poeta, dramaturgo y gran saífrico; el jurisconsulto y polígrafo Juan Sempere Guarinos, también hijo de Elda. Nuestros

paisajes, nuestras costumbres, todo, debe ser tamizado por nuestras plumas.

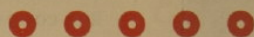
Depongamos la política en gracia del Arte y no nos perdamos en discusiones estériles sobre si este escritor es *cavernícola* o si aquel pintor es de la *derecha*. El arte no admite casillas porque es universal. Además, un paisaje no puede ser *radical socialista* ni una escultura puede estar afiliada a *Acción Popular*. Es preciso despreciar lo menudo y luchar unidos por el engrandecimiento de nuestra región. «En la alteza del espíritu y en los altos pensamientos consiste la grandeza», ha escrito Gracián. Y eso es todo. ¡Elevémonos! Y cuando con la palabra o con la pluma vayamos en pos de la Belleza, olvidemos nuestras ideas políticas y hasta nuestros propios jugos gástricos.—JOSÉ ALFONSO.



JOSÉ ALFONSO, brillante periodista levantino y uno de los valores más sólidos de nuestra juventud literaria. Galardonado con el Premio Luca de Tena 1933, instituido por la Asociación de la Prensa de Alicante, y reciente el éxito de sus apuntes para una biografía de AZORÍN. José Alfonso dispónese a cosechar nuevos laureles con la próxima publicación de su libro *Por tierras alicantinas*, uno de cuyos capítulos se refiere a nuestra ciudad.

A
L
B
O
R

Juan Bta. Payá Bordera



**Fábrica de Calzado
Manual de Lujo**

ELDA

◆ Servicio de Auto-ómnibus de Monóvar a Elda y viceversa ◆

CONCESIONARIO:

VICENTE TORREGROSA MACIÁ

Horas de salida de Monóvar a Elda:

A las 7'20 de la mañana

» 11'30 »

» 2'— de la tarde

» 4'— »

» 7'30 »

Horas de salida de Elda a Monóvar:

A las 9'30 de la mañana

» 12'30 »

» 2'45 de la tarde

» 6'— »

» 8'15 »

PUNTOS DE PARADA

En ELDA: Calle del Médico Beltrán

En MONÓVAR: Plaza de la Constitución

José Amat Sanchis

Fábrica de Calzado Manual



Especialidad en series

Pérez Galdós, 8
Teléfono 225

ELDA

José Beltrán Verdú

Fábrica de tacones de madera

Depósito en Elda:

JOSÉ J. TENDERO



Teléfono 177

PETREL

Calzados Beti



Julio Juan Sil

CALLE LAMBERTO AMAT, 7

ELDA

Constancia en el homenaje a Gabriel Miró



Biografía sinóptica

1879.

Nace en ALICANTE (28 de Julio).

1886-1891.

Alumno interno en el Colegio de los jesuitas de Orihuela.

1895.

Después de haber suspendido, por enfermedad, sus estudios durante un curso—tiempo que pasó, en parte, en Ciudad Real, donde retenían a su padre ocupaciones profesionales—, se gradúa de bachiller en Alicante. Comienza en Valencia la carrera de leyes (Curso de 1895-1896).

1898-1900.

Tras una nueva suspensión de estudios (enfermo del corazón, ahora), los concluye y recibe la licenciatura en Granada.

1901. LA MUJER DE OJEDA.

Contrae matrimonio en Alicante con doña Clemencia Maignon, de quien tendrá dos hijas.

1903. HILVÁN DE ESCENAS.

(Repudiada por el autor, como la precedente).

1904. DEL VIVIR.

1905-1907.

Por dos veces, opuesta a la judicatura, en Madrid; ambas, inútilmente.

(En esta primera etapa (Alicante), colabora en

periódicos regionales y en los pertenecientes al *Truts* o ligados con él.)

1908. LA NOVELA DE MI AMIGO Y NÓMADA, (premiada en un concurso literario).

1910. LAS CEREZAS DEL CEMENTERIO.

1911.

Cronista de Alicante.

Primer viaje a Barcelona. Se avista por vez primera con Juan Maragall, con quien mantenía cálida correspondencia desde su ciudad.

1912. DEL HUERTO PROVINCIANO.

Comienza a publicar en los periódicos barceloneses (*Diario de Barcelona*, *La Vanguardia* y *La Publicidad*, sucesivamente).

1914.

Se traslada con su familia a BARCELONA, donde desde 1910 venía editando sus libros. Prat de la Riba le ofrece un cargo en la Diputación, cargo que acepta, pero pronto abandona para dedicarse por entero a la preparación de la *Enciclopedia Sagrada*, en que habían de colaborar bajo su dirección, historiadores, artistas y teólogos eminentes. Este magno proyecto no pudo realizarse.

1915. EL ABUELO DEL REY.

1916. FIGURAS DE LA PASIÓN DEL SEÑOR (I) y DENTRO DEL CERCADO.

1917. FIGURAS DE LA PASIÓN DEL SEÑOR (II) y LIBRO DE SIGÜENZA.

1919. EL HUMO DORMIDO.

1920.

Pasa a residir a MADRID. Ocupa un puesto en el Ministerio del Trabajo.

(Tercera etapa: Colabora en *El Sol*, de Madrid, y en *La Nación* y *Caras y Caretas*, de Buenos Aires).

1921. EL ÁNGEL, EL MOLINO, EL CARACOL DEL FARO y NUESTRO PADRE SAN DANIEL.

Secretario de los Concursos Nacionales (Ministerio de Instrucción Pública y Bellas Artes). Desempeña este cargo hasta su muerte.

1922. NIÑO Y GRANDE.

1925.

Premio MARIANO DE CAVIA, por HUERTO DE CRUCES (después recogido en AÑOS Y LEGUAS).

1926. EL OBISPO LEPROSO.

(Comienza la publicación de sus OBRAS COMPLETAS).

1928. AÑOS Y LEGUAS.

1930.

† (Madrid, 27 de mayo).

Deja inéditas e inacabadas LA HIJA DE AQUEL HOMBRE y FIGURAS DE BETHLEM, y en preparación otros seis tomos de las ESTAMPAS VIEJAS, obra, ésta, de toda su vida, de que sólo pudo terminar una parte: LAS FIGURAS DE LA PASIÓN.

E
L
D
A

A
L
B
O
R

Dr. Antonio Rico Jara
 Cirugía General y Enfermedades de la Mujer

RAYOS X - DIATERMIA

TELÉFONOS
 Clínica, 55 — Domicilio, 57

MONÓVAR

Casa YASO

Sastrería
 - Pañería -

Maura, 8 ELDA

FÁBRICA DE CARTÓN

Emérito Maestre Pérez

ELDA

Cooperativa Obrera de Producción EL FARO
 Fabricación de Calzado para Niños. - PETREL

Sociedad constituida por acciones. Los accionistas han de ser al propio tiempo, productores.
 Dado el carácter y constitución de esta Entidad, en la que el interés individual está libremente armonizado con el colectivo, su producción es de lo más perfecta y acabada.
 De una parte de las utilidades participan los cooperadores, destinando el resto para obras de cultura y asistencia social (creación de escuelas profesionales, subsidios de enfermedad, paro forzoso y vejez), y cuanto contribuya a elevar el nivel moral e intelectual de los accionistas.

Pedro Nogueroles Roche
 INSPECTOR MUNICIPAL DE SANIDAD EXCEDENTE
 TOCÓLOGO DEL SEGURO DE MATERNIDAD
 MÉDICO DE LA SOCIEDAD "LA ELDENSE"
 Consulta: De 8 1/2 a 9 1/2 y de 12 1/2 a 1 1/2

ALMACENES DE TEJIDOS
CASA VALOR
 Lo más selecto en artículos de lana, seda y algodón.
 Novedades en Pañería, Camisería y géneros de punto.
 Gabán REGIUS el mejor.
 Exclusivos para la venta.

CASA CENTRAL
 Mayor, 28.-VILLENIA

SUCURSAL EN ELDA
 Fermín Galán, 38

Juan Guillén Beviá
 AUTOMÓVILES DE ALQUILER ♦ ♦ ♦ ♦
 ♦ ♦ ♦ ♦ DE 5 A 20 PLAZAS
 Para avisos en ELDA
 C. P. GUARINOS, 15 (Barbería)
 TELÉFONO 214 PETREL

Castelar, 27 ELDA

CASA MAESTRE
 SASTRERÍA

Esta casa emite semanalmente 100 acciones nominativas al precio de 2 pesetas una, para verificar como, lo hace, cada lunes un sorteo entre los poseedores, de un traje confeccionado a la medida por valor de 175 pesetas.

C. Castelar, 20 ELDA

FÁBRICA DE CALZADO
Enrique Juan Arenás

COLIBRI

DOMICILIO: Fábrica, C. F. Ferrer
 DESPACHO: Casas de Santo, 9.—Teléfono 76

ELDA

Peluquería de Señoras
CIRILO

ONDULACIÓN PERMANENTE ♦ MASAJE
 MANICURA ♦ TINTURA Y DECOLORACIONES
 EN RUBIO

Maura, 6
 Teléfono 184 ELDA

FÁBRICA DE CALZADO
García y Navarro

TELÉFONO 119 PETREL

EL PANTANO

POR ANTONIO GONZÁLVEZ

A espaldas de «La Torreta», apoyándose en las rocas peladas del monte, *partido por gala en dos*, para que el Vinalapó entrase en el valle de Elda, fabricaron los últimos románticos un grueso muro que, al decir de las gentes, sirvió en los pasados siglos para detener las aguas de manantiales y las de lluvia que en tiempos de Maricasiaña, servían para saciar la sed de la huerta eldense. Aquella obra de románticos fué, según otros, construida por una Comunidad de regantes, un tanto aficionados a la Agricultura, tal vez porque esta ridícula señora no se había emperegilado aún con joyescas leyes agrarias y otros abalorios políticos, y respondía con abundancia a las caricias que los campesinos hacían con el legón a la madre tierra desde el amanecer del día hasta que la luz de los candiles temblaba en los hogares.

Pero, la verdad del caso es que la pared, muro o dique, fué construída con ánimo de que sirviera para almacenar o depositar las aguas de ciertos manantiales que corrían por la Acequia del Rey o rebullían por las márgenes del río, aguas que, después de brincar juguetonas por entre cañaverales, junqueras y tarays que enmarcaron el cauce del Vinalapó en los términos de Viltena y Sax, reposaban algún tiempo su algarabía en el lecho del pantano y se lanzaban luego, con estruendosa carrera, a través de la paleta por la Acequia de arriba, en busca de un reposo más dilatado y fructífero en los muelles colchones que los bancales forman con sus terrones desmenuzados...

Y... no es posible continuar esta historia del Pantano, pues la insaciable sed de los señores de horca y cuchillo agotó de un sorbo el agua de los manantiales, y las aguas de lluvia fueron absorbidas o administradas por estos famosos señoritos

de pueblo—burdos imitadores de Jehová—en una parodia ridícula, pero eficaz, de los trabajos del Creador, yá que como Él, *separaron las aguas de la tierra*.

Porque hoy el Pantano es una imitación de charco con abundancia de cieno merced al cuidadoso y atento disfrute que hacen de su propiedad estos otros Moisés del Valle de Elda, que esperan el estiaje para convertir en un chorro de plata el sudor de los terratenientes pobres y de los míseros arrendatarios, obligándoles a *rematar* un agua que no existe, pues ya se cuidaron de ahondarla con catas y pozos sinnúmero en el cauce del río.

Y, lo que mueve a risa, no es que los regantes sufran esa administración, sino que sean los propios dueños de las aguas los que experimenten la pérdida de sus dineros ante la afición desmedida aunque desinteresada de sus administradores, quienes en realizar obras de captación de aguas subterráneas pasan el tiempo y pierden el dinero, porque esta *obra de genios* que abandonó el pantano cierto por el surtidor problemático, solo puede beneficiar a los priores del convento, no a los legos de la comunidad, ni a los que cavan el huerto, a todos los que lo único que les resta es hacer penitencia.

Envío:—Admirado y admirable lector: La Comunidad de Regantes de la Huerta de Elda, es una de las tradiciones eldenses más arraigada. Y es, en otro aspecto, intangible en sus normas y direcciones. Pasarán por el mundo las revoluciones políticas y sociales, destructoras o renovadoras, pero esta Comunidad permanecerá siempre, igual se manifestará siempre, aunque la huerta no tenga árboles y la campiña sólo produzca lagartos.

A. GONZÁLVEZ



CUENTO ALEMÁN, por BAGARÍA

—¿Paro cómo, Mayer, ta lavas los pies con los calsatines ponidos?

—¿Paro no sabas, Fritz, que padesco da reúma?

¡Ja, ja y ja!

Fábrica de Perfumes

« PERLEA »

ACEITES ESENCIALES

Colonias • Lociones • Extractos • Quinas, etc.

LIBERTAD, 19-21 - TELÉF. 30225 CABAÑAL-VALENCIA

Representante en ELDA:

D. MIGUEL BELLOT POVEDA



José Juan Gutiérrez

Ayudante Facultativo de Ingeniería

- Suministros para la -
Industria del Calzado

DEPÓSITOS Y OFICINAS
Los Giles, 2 :: Teléfono núm. 161
ELDA (Alicante)

Agencia Propia de Compras en
Stuttgart (Alemania)

Agente Depositario en España y Baleares de la
Sociedad Anónima WEIL & EICHERT
de Ludwigsburg
Fábricas de Productos Químicos para el
Finisaje del Calzado

Representante General para España de las Firmas

AUGUST MINK
Fábrica de Pinceles
STUTTGART



Marca de Fábrica

NETSKA SCHUHMASCHINENBAU
Carl Hees & Co., Komm.-Ges.
Maquinaria para la Fabricación
de Calzado - Sistema «AGO»
LUDWIGSBURG

SCHON & C. A. E
SCHUHMASCHINENFABRIK
Maquinaria para la Fabricación
de Calzado
PIRMASSENS

IMPORTACIÓN de Productos Químicos de Finisaje, Máquinas y sus
Recambios, Herramientas, Agujas, Semences, Cepillos y Rodillos,
Pinceles, Lijas, Papel de forrar, Hilos, Fornitures, Accesorios y de-
más Artículos para la Industria y fabricación del Calzado, de las más
acreditadas Manufacturas Alemanas.

Transportes NAVARRO

Calle del Médico Beltrán, 28 :: ELDA

Servicio diario en camión entre
ELDA Y ALICANTE

Puntos de Parada

ALICANTE: La Balseta - Telef. 2336.

ALCOY: Servicio diario en camión,
Elías Ballester, 2 de Mayo, 7
Teléf. 28.

**MURCIA, ORIHUELA, CARTAGENA y CA-
LLOSA DE SEGURA.**

Agencia Martínez, Azuca-
que, 6 - Teléf. 2039. - MURCIA.

El Escudo de la Ciudad

POR PAYÁ LIRA

Solo a título de curiosidad histórica y desde la posición más modesta y desapasionada, permítasenos unas notas a propósito del Escudo de esta Ciudad, cuya contextura tantos comentarios y polémicas ha suscitado.

A poco que se examine la historia enterándose de los datos existentes en los Archivos del Ayuntamiento y Parroquial, se observará el error de los que sin reparar en el agravio que inconscientemente hacen a su propio pueblo, atribuyen procedencia distinta a la creación del Escudo.

En abundancia de nuestro aserto, hallamos en la «Historia del Reino de Valencia», la descripción del historiador D. Francisco Figueras Pacheco, que después del preámbulo histórico dice: «Esta Villa de origen remoto llamóse en tiempo de los iberos «IDELLA» derivación de Daellos—que se interpreta «Casa de Regalo»—. El año 1265 la ganó el Rey D. Jaime, concediéndole el Escudo de armas, simbolizando un castillo y dos torres unidas por un muro de enlace». Otro historiador, D. F. Viravens, afirma que Alfonso III de Valencia y V de Aragón, en 1449, la donó a D. Gimén Pérez de Corella, en recompensa de los servicios que le había prestado, que la declaró Villa Fidelsima (hoy fidelísima Ciudad, cuyo título fué concedido el 24 de Agosto de 1904, siendo Presidente del Consejo de Ministros D. Antonio Maura) y añadiendo al escudo de armas una Flor de Lis y Juan II en 1460, expidió un privilegio autorizando a la villa de ELDA para celebrar una feria el 8 de Diciembre.

Así pues, tenemos documentada la aseveración de nuestro propósito y el derecho de aplicar la Flor de Lis en nuestro Escudo de Armas, concedido por méritos contraídos y decretados por aquellos hombres públicos, que descartando toda ideología que ostentasen, representaban la autoridad indiscutible de un Poder constituido.

Luego nosotros, dentro del actual régimen vigente, no debemos modificar nada de la ornamentación y derechos adquiridos en los trofeos y atributos históricos, mayormente cuando la existencia de ellos no mortifican ni ofenden a nadie, afirmando una ilustre personalidad—cuyo nombre no recuerdo—«que uno de los defectos que tenemos los españoles es el no leer ni estudiar la historia patria».

Y así llegó el mes de Agosto del año 1932, ultimándose la construcción del hermoso Monumento al Gran Historiador

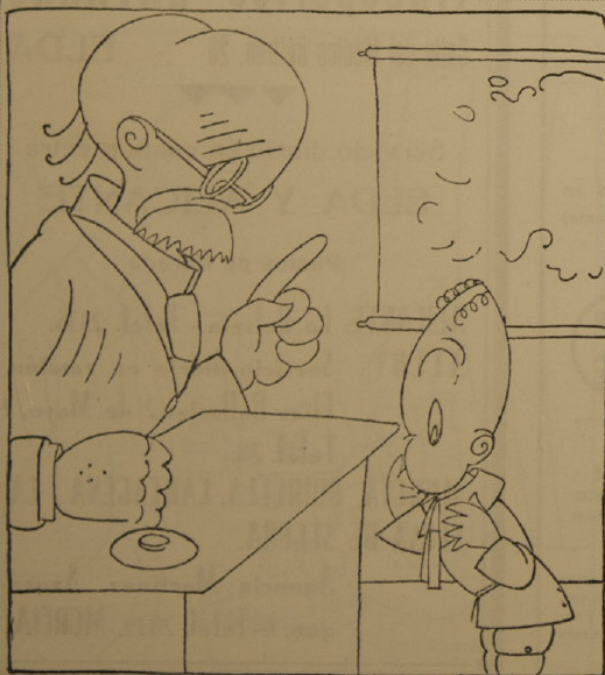
D. Emilio Castelar en nuestra espaciosa y magnífica Plaza del Progreso. El artista que modeló el proyecto (entre los varios presentados), aprobado que fué por la Comisión Ejecutiva, de la que formaba parte el que esto escribe y en cuyo concurso presente también una representación de este Ayuntamiento, por el primer Teniente alcalde en aquel entonces, D. Joaquín Vera Pérez, esculpido en dicho proyecto y maqueta, muy lógica y acertadamente, el Escudo de armas de la ciudad colocado en el pedestal, y algunos «espontáneos» como antes indicamos, produciendo agravio inconscientemente a su pueblo, se les ocurrió «pregonar» que la Flor de Lis que por derecho propio ostentaba el Escudo de la Ciudad puesto en la base del Monumento, «debía desaparecer» por ser emblema de un reinado desaparecido, y a tal estado surgió la protesta de algunos ciudadanos de «moderna ideología», que fui requerido al despacho de la alcaldía y en presencia de varios concejales y alcalde, entonces D. Aquilino Bañón, fué necesario exponer con razones contundentes y documentadas la veracidad de la fuerza que el escultor poseía, al aplicar el escudo de armas tal como se concibe en toda su integridad y así estaba fijado en los trofeos y atributos que posee el Ayuntamiento y cuyo mismo emblema ostentan multitud de poblaciones de España en sus escudos, sin que nadie signifique la desaparición de este adorno como aditamento, haciendo tabla rasa con las prerrogativas y facultades de nuestros antepasados, y en que suponen más patriótico a ciertos espíritus mezquinos, anular lo respetado en muchos siglos y no obteniendo los «protestantes» la sanción de la autoridad, recurrieron en forma inadecuada al Presidente de la Comisión Ejecutiva profiriendo anatemas en contra del Monumento, por la «gravísima falta» de ostentar la tan discutida Flor de Lis. ¡Concienzudo respeto y tolerancia con la Constitución que exige la igualdad y respeto para todos! Queremos creer que no es maliciosa, si no falta de criterio documentado, la aseveración de los que opinan lo contrario.

Mucho más podríamos decir de tan discutido asunto y que solo por brevedad para dejar las cosas en el lugar que le correspondan, termino pidiendo perdón al Sr. Director de ALBOR.

PAYÁ LIRA

E
L
D
A

A
L
B
O
R



CUENTO ALEMÁN

por Bagaría

—A vert, Fritz, si por fin ma contesta bien alguna vez. ¿Quién descubrió América?

FRITZ (aterrado) —Yo no he sido.

(Ja, ja y ja.)

EUGENIO VERDÚ

FÁBRICA
DE TEJIDOS



MARCA REGISTRADA

ALGODÓN
Y SEDA

Calle de Ramón y Cajal. - MONGAT (Barcelona)

Especialidad en toda clase de forros para el calzado

Domicilio: Aragón, 358 - BARCELONA - Teléf. 50.257

Depósito en Elda: NORBERTO NAVARRO

TEJIDOS - NOVEDADES
CONFECCIONES
PAÑERÍA



Joaquín Planelles
Ripoll



PLAZA DE ALCALÁ ZAMORA, 11

ELDA

Fábrica de Calzado

Especialidad en las Clases de Lujo



Antonio Porta

Teléfono 66

(Alicante)

ELDA



Alambique

LEGO, LEGIS...

Mis libros son amigos que no me engañan nunca.

CARLYLE

Un buen lector es casi tan raro como un buen escritor.

WILLMOTT

Esta es la verdad pura: tres cosas pueden hacer feliz a un humano: un libro, un buen amigo y un huerto umbrío.

AZORÍN

Todo español está obligado a defender a su patria con los libros en la mano.

COSTA

No tomes en tus manos libros sucios, porque no se te pegue de ellos ningún mal.

LUIS VIVES

Los hombres son como los libros: algunas veces se les aprecia demasiado tarde.

BALZAC

La lectura es la comida de las almas.

SAN BASILIO

¡Qué lástima morirme cuando me queda tanto todavía que leer!

MENÉNDEZ PELAYO

En los libros es donde el sabio halla consuelo para las aflicciones de la vida.

VÍCTOR HUGO

La lectura nos hace dueños de la experiencia y de los descubrimientos del pasado.

JUAN BAUTISTA SAY

...mucho más conveniente ha de ser poseer tu estudio lleno de libros, que tu bolsa llena de dinero.

LYLY

Dos clases de escritores poseen verdadero genio: los que piensan y los que hacen que piensen otros.

ROUX

Con el estudio podemos atravesar los días más penosos sin que sintamos el peso.

THIERRY

El ver mucho y el leer mucho aviva los ingenios de los hombres.

CERVANTES

La tinta del estudiante es más sagrada que la sangre del mártir.

MAHOMA

Establecer una librería en una casa es dotarla de alma.

CICERÓN

No poseer libros es el abismo de la pobreza. Huye de ella.

RUSKIN

Una casa sin libros es como un jardín sin flores.

AMICIS

Desgraciado el libro que no nos excita a volverlo a leer.

D'ALEMBERT

La lectura es una conversación con los hombres más ilustres de los siglos pasados.

DESCARTES

Si en cambio de mi amor a la lectura viera a mis pies los tronos del mundo rehusaría el cambio.

FENELÓN

Más países se conquistan con los libros que con las armas.

ABATE GALIANI

Sé ávido por saber y serás sabio.

ISÓCRATES

Los libros nos causan los más grandes gustos; los hombres, los mayores disgustos.

JOUBERT

Una lectura amena es más útil para la salud que el ejercicio corporal.

KANT

Para la ciencia prefiere los libros más recientes; para las letras, los más antiguos.

LYTTON

Presta todo menos tus libros.

MACAULAY

Matar a un hombre es destruir una criatura racional; pero sofocar un libro es sofocar la razón misma.

MIRABEAU

Los libros deben comprarse con alegría y venderse con tristeza.

SALOMÓN

Si lees u oyes, hazlo atentamente si no quieres perder tu tiempo y tu trabajo.

VIVES

En todo tiempo, los libros fueron los grandes factores de la humanidad.

SMILES



A
L
B
O
R



Dóngolas
Molletas
Box-calf
Charoles
Engrasados
Suelas



Tenería Moderna Franco-Española

CAPITAL 10 MILLONES DE PESETAS

Oficinas y Almacenes: Cortes, 567

FÁBRICAS EN
MOLLET DEL VALLÉS

●
DEPÓSITO EN ELDA

AGUAS DEL CANTO, S. A.

Se pone en conocimiento de los Sres. Accionistas de esta Sociedad, que el plazo de validez para el cobro del cupón núm. 8 de las Acciones y cupón 7 y 8 de las obligaciones, se ha ampliado hasta el día 30 de Octubre del corriente año.

El cobro se verificará previa la presentación de los correspondientes títulos.

Horas de despacho en los días laborables, de 10 a 12 mañana y de 4 a 6 tarde.

Elda y Agosto 1934.

El Presidente,

LUIS VIDAL

Hace los informes más económicos y rápidos.

▲
CARTAGENA

Canales, 31. - 2.º -- Teléfono 1.574

INFORMES COMERCIALES

» CONDE «

Antonio Palmés

FÁBRICA DE CURTIDOS

HOJAS - CRUPONES - CUELLOS - FALDAS

Especialidad en Crupones finos para la fabricación
de Calzado de Señora

SECCIÓN COMPLETA DE SUELAS TROQUELADAS

BAJA SAN ANTONIO, 78-80
Teléfono 76

IGUALADA

Depósito en ELDA: VIUDA DE NORBERTO ROSAS

Confitería - Pastelería

Fábrica de Chocolate

Enrique González Payá

ELDA

ACADEMIA PREPARATORIA CAPILLA

REPASO DE ASIGNATURAS

Clases de 7 a 9 noche

Capitán Aguilar, 8

ELDA

Fábrica de Hormas y Tacones
por procedimiento mecánico
Modelos especiales para cada cliente

Constantino Bañón

EXPORTACIÓN A PROVINCIAS

Industria, 16 :-: Teléfono 68

ELDA (Alicante)

FÁBRICA DE CURTIDOS

José Castelló Vicedo

ESPECIALIDAD EN LAVABLE,
ANTILOPES, BOXCALF NEGRO,
SUELA CROMO, CHAROLES Y
NACOS BLANCOS Y EN COLORES

CARRETERA DE MONÓVAR
TELÉFONO 202

ELDA

Los Murcianos

ULTRAMARINOS, COLONIALES,
- SALCHICHERÍA Y CEREALES -

Sucursal Plaza de Abastos

Calle de Pablo Guarinos, 1

ELDA

José M. Martínez

Fábrica de Muebles

Teléfono 64 :-: Monóvar

CANTUESO ORO
ANÍS FLETA

Queremón Alfonso

MONÓVAR

MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN

Cementos marcas Calamar, Asland y Lanford

SEGISMUNDO FALCÓ PICÓ

Agencia URALITA

Calle de Lamberto Amat

ELDA

Joaquín Vera Pérez



LA ONZA DE ORO

Marca Registrada n.º 87.888

Fábrica de
Calzado
Fino de
Lujo

ELDA

CURTIDOS

Manuel González Vera

Calle Fermín Galán, 46

Teléfono 172

ELDA

Elδα es el primer centro productor de zapatos de España.



Las señoras distinguen por su línea y elegancia los zapatos fabricados en Elδα.



El detallista de zapatos sabe bien cuán fácilmente expende los fabricados en Elδα.

PROFESOR DE INGLÉS

ISIDRO AGUADO

Fermin Galán, 29 - 1.º

ELDA

T. B. O. - BAR

a cargo de **JOSÉ GONZÁLEZ FERNÁNDEZ**

POH 0'15 PTAS. VERMOUTH CON TAPA, CHATO DE MANZANILLA Y MÁLAGA. PRECIO MOSTRADOR

A SUS PRECIOS CORRIENTES

◆ ESCAT, MOREL Y VERMOUTH DE MARCA ◆

C. PELÁEZ, 2

ELDA

Aureliano López Calero

ODONTÓLOGO

CONSULTA DIARIA, DE 3 A 7

C. Fermín Galán, 37
(FRENTE AL CASINO)

ELDA

Contabilidad y Cálculos Mercantiles



ACADEMIA
PREPARATORIA

CAPILLA



Clases de 7 a 9

ELDA

TALLERES

Maestro D. Juan Vidal, 7
Teléfono 93

Tipografía Moderna

DESPACHO

Fermin Galán, 15
Teléfono 92

Viuda de Juan Vidal Vera

Imprenta · Papelería · Librería · Objetos de escritorio

Agencia oficial de las casas «LA VOZ DE SU AMO», «ATWATER KENT»,
«REGAL»

Receptores de Radio, Discos, Gramófonos, Radio-Electrolas

● **ELDA** ●

BANCO DE ELDA

Capital. Ptas. 3.000.000

“ suscrito “ 1.000.000

“ desembolsado. “ 700.000

Datos más importantes del Balance al 30 - 6 - 34

ACTIVO

Caja y Bancos. Ptas. 172.404'81

Cartera “ 735.215 —

PASIVO

CUENTAS CORRIENTES

A la vista. Ptas. 264.309'07

Caja de Ahorros. . . , “ 92.743'09